



DISHWASHERS

NÁVOD NA OBSLUHU INSTRUKCJA OBSŁUGI



MYČKA NÁDOBÍ A SKLA
ZMYWARKA DO NACZYŃ I SZKŁA

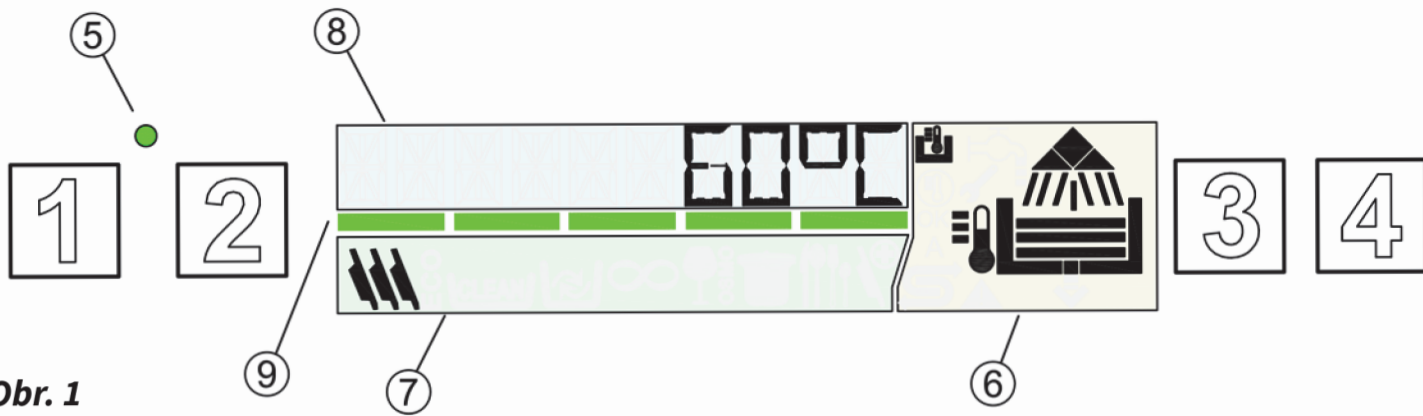
TT(A) 42 ABT / TT(A) 52 TS ABT / TT(A) 52 T ABT / TT 52 TB ABT
TT(A) 112 ABT / TT(A) 112 REC ABT / TT(A) 162 ABT / TT(A) 162 REC ABT



www.rmgastro.com



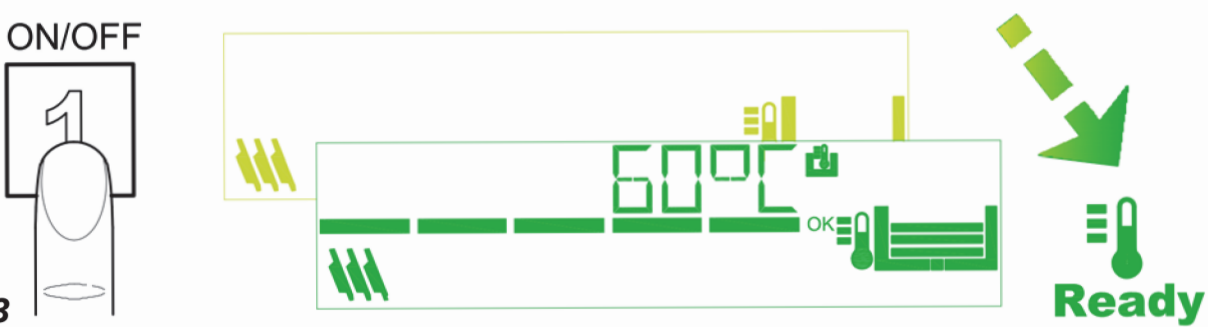
19-04-2018



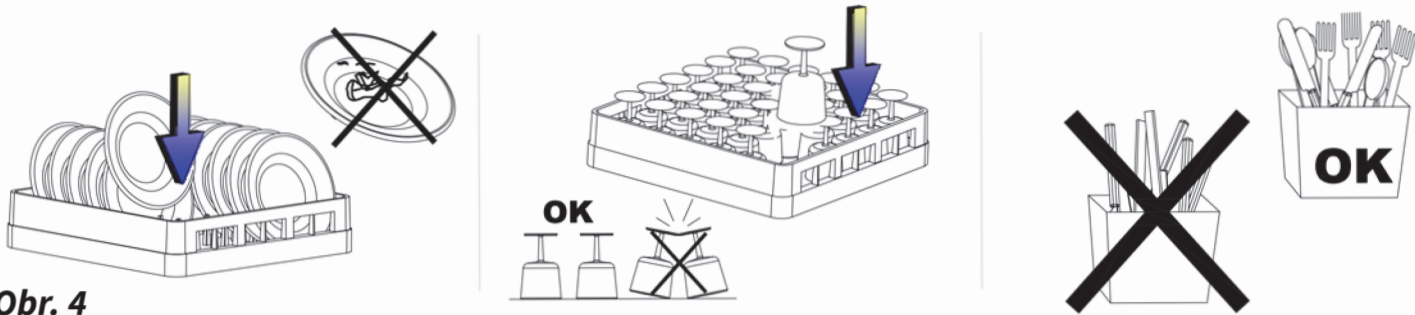
Obr. 1



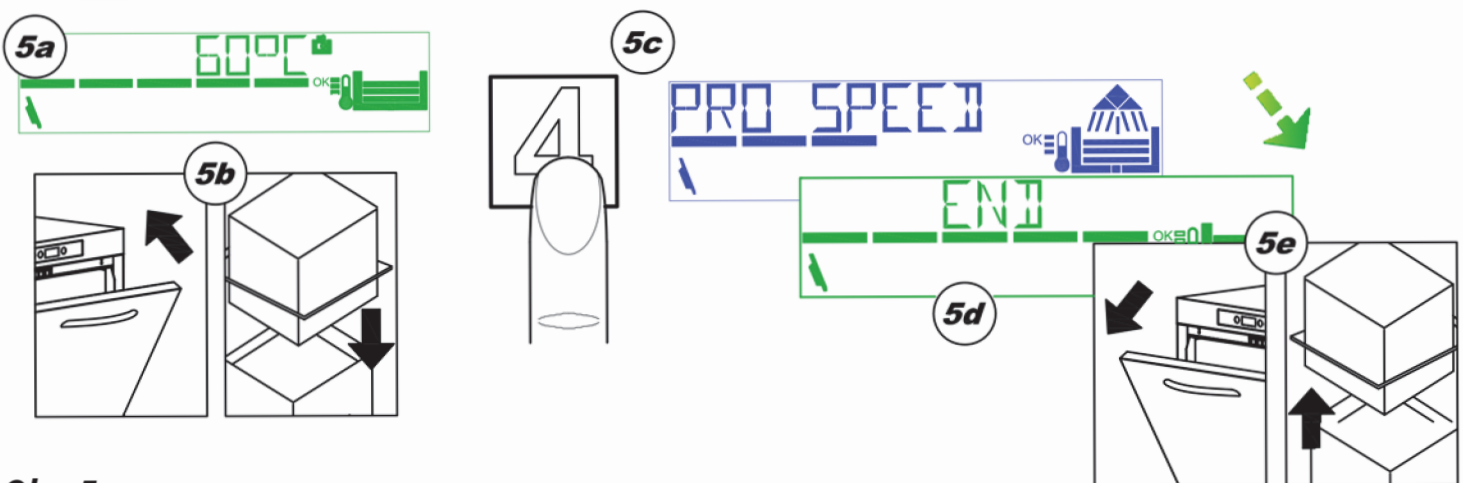
Obr. 2



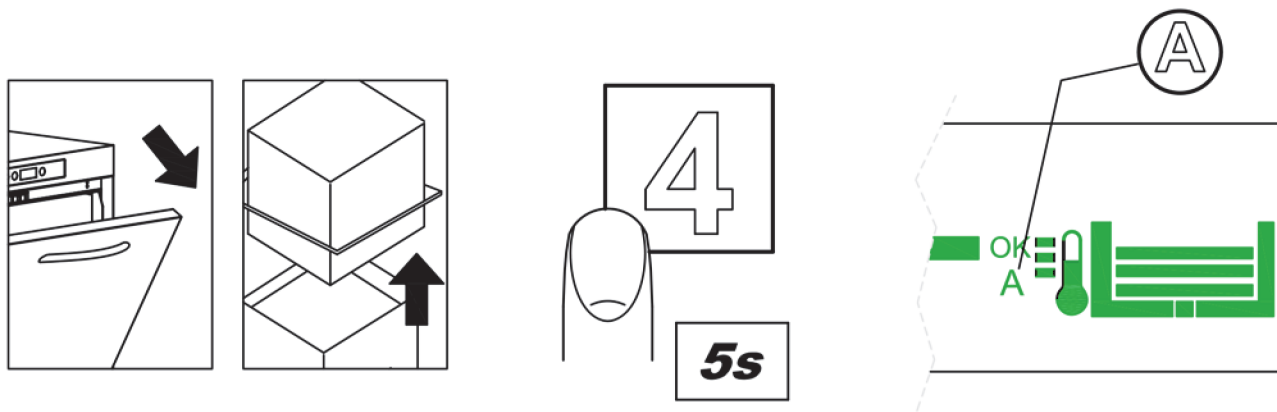
Obr. 3



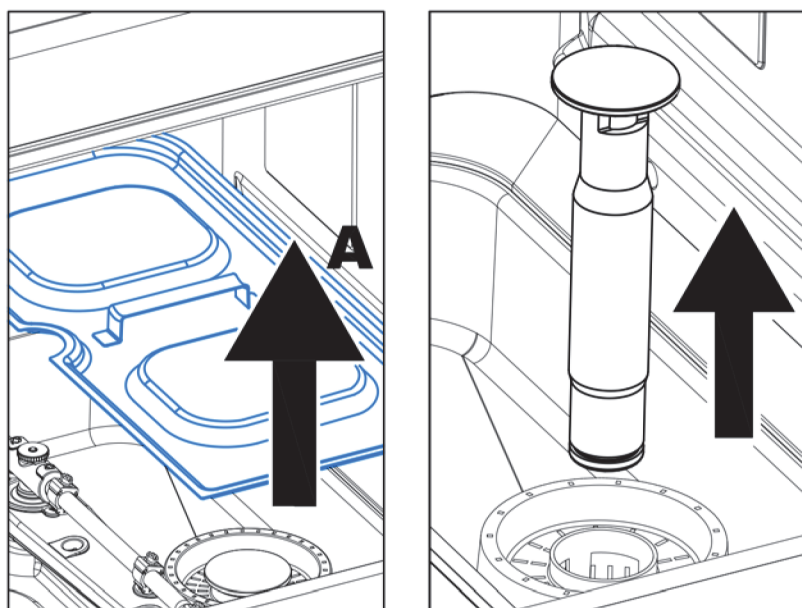
Obr. 4



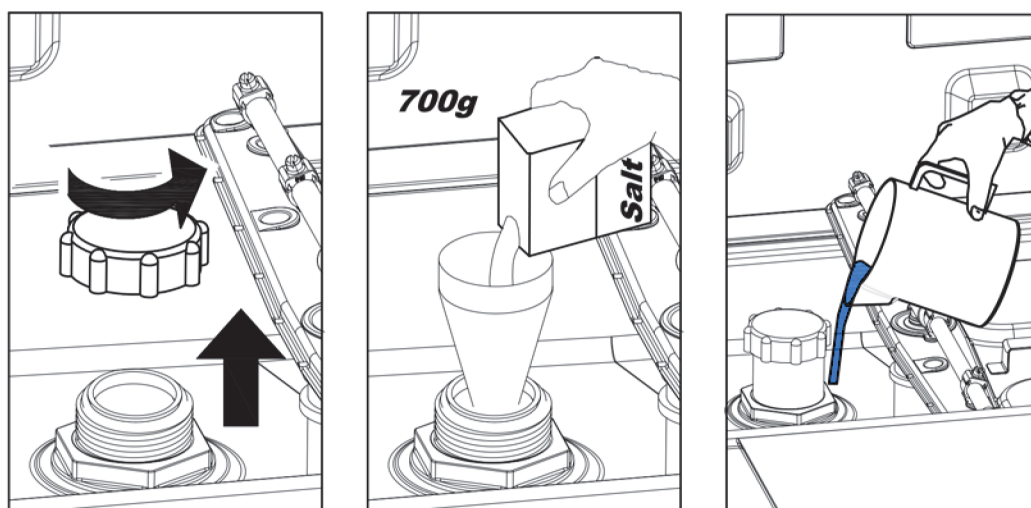
Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8



Po doplnění soli
vyprázdněte stroj a ručně
opláchněte nádrž.

DŮLEŽITÉ





| Mycí program | Zobrazení na displeji | Mycí program | Pozice | TT42 | | | | TT52 | | | |
|------------------------------|-----------------------|---|--------|------|--------------|-----------------|-----------|------|--------------|-----------------|-------|
| | | | | sec | Teplota mytí | Teplota oplachu | L/koš | sec | Teplota mytí | Teplota oplachu | L/koš |
| ProSpeed | | Lehké znečištění | P | 90 | 60 | 65 | 2,1 | 60 | 55 | 80 | 2,2 |
| ProFessional | | Standardní mytí | | 120 | 60 | 65 | 2,1 | 90 | 60 | 82 | 2,4 |
| ProTemp | | Silné znečištění | | 150 | 60 | 65 | 2,4 | 180 | 65 | 88 | 3,1 |
| ProSelf | | Rychlé sebečištění | | | | | | | | | |
| ProClean | | Intenzivní automatické čištění a vypouštění | | 300 | . | . | 10 | 300 | . | . | 17 |
| ProDrain | | Automatické vypouštění | | 90 | . | . | . | 120 | . | . | . |
| Special Programs (SP) | | | | | | | | | | | |
| ProEco | | Nízkoteplotní mytí - krev a škrob | SP | | | | | 150 | 45 | 80 | 3,1 |
| ProNew | | Rychlá výměna vody | | 600 | 60 | 60 | 9,1 | 540 | . | 60 | 17 |
| ProLong | | Průběžné mytí | | | | | | 600 | 60 | 82 | 3,1 |
| ProGlass | | Sklo a skleničky | | | | | | 90 | 60 | 67 | 2,1 |
| ProPlates | | Podnosy | | 150 | 60 | 80 | 2,4 | | | | |
| ProCold | | Oplach studenou vodou | | 180 | 60 | 65 + studen | 2,4 + 2,4 | | | | |
| ProWater | | Sklo a skleničky s vodou upravenou osmózou | | 120 | 65 | 75 | 2,1 | 120 | 65 | 70 | 2,6 |
| ProActive | | Pánve a černé nádoby | | | | | | 300 | 70 | 82 | 4,5 |
| ProSteel | | Přibory | | | | | | 360 | 72 | 88 | 3,1 |
| ProSan | | Sanitace podle EN-ISO 15883-1/3 | | | | | | autc | 70 | 85 | 3,1 |

| Mycí program | Zobrazení na displeji | Mycí program | Pozice | TT112 | | | | TT162 | | | |
|------------------------------|-----------------------|---|--------|-------|--------------|-----------------|-------|-------|--------------|-----------------|-------|
| | | | | sec | Teplota mytí | Teplota oplachu | L/koš | sec | Teplota mytí | Teplota oplachu | L/koš |
| ProSpeed | | Lehké znečištění | P | 60 | 55 | 80 | 2,2 | 60 | 55 | 80 | 2,4 |
| ProFessional | | Standardní mytí | | 90 | 60 | 82 | 2,4 | 90 | 60 | 82 | 2,6 |
| ProTemp | | Silné znečištění | | 180 | 65 | 88 | 3,1 | 180 | 65 | 88 | 3,1 |
| ProSelf | | Rychlé sebečištění | | | | | | | | | |
| ProClean | | Intenzivní automatické čištění a vypouštění | | 300 | . | . | 24 | 300 | . | . | 32 |
| ProDrain | | Automatické vypouštění | | 120 | . | . | . | 120 | . | . | . |
| Special Programs (SP) | | | | | | | | | | | |
| ProEco | | Nízkoteplotní mytí - krev a škrob | SP | 150 | 45 | 80 | 3,1 | 150 | 45 | 80 | 3,1 |
| ProNew | | Rychlá výměna vody | | 540 | . | 60 | 22 | 540 | . | 60 | 32 |
| ProLong | | Průběžné mytí | | 600 | 60 | 82 | 3,1 | 600 | 60 | 82 | 3,1 |
| ProGlass | | Sklo a skleničky | | 90 | 60 | 67 | 2,6 | 90 | 60 | 67 | 2,6 |
| ProPlates | | Podnosy | | | | | | | | | |
| ProCold | | Oplach studenou vodou | | | | | | | | | |
| ProWater | | Sklo a skleničky s vodou upravenou osmózou | | 120 | 65 | 70 | 2,6 | 120 | 65 | 70 | 2,6 |
| ProActive | | Pánve a černé nádoby | | 300 | 70 | 82 | 4,7 | 300 | 70 | 82 | 4,7 |
| ProSteel | | Přibory | | 360 | 72 | 88 | 3,1 | 360 | 72 | 88 | 3,1 |
| ProSan | | Sanitace podle EN-ISO 15883-1/3 | | autc | 70 | 85 | 3,1 | autc | 70 | 85 | 3,1 |

NÁVOD K POUŽITÍ

OBSAH

| | | |
|---------------|--|--------------|
| KAP. 1 | PŘEDMLUVA | 2 |
| KAP. 2 | INSTALACE | 2 |
| 2.1 | VYBALENÍ | 2 |
| 2.2 | UMÍSTĚNÍ | 3 |
| 2.3 | ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ | 3 |
| 2.4 | PŘIPOJENÍ VODNÍHO OKRUHU | 4 |
| 2.5 | PŘIPOJENÍ NA ODPADNÍ POTRUBÍ | 4 |
| 2.6 | LEŠTIDLO A DETERGENT | 4 |
| KAP. 3 | RIZIKA A DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ | 5 |
| 3.1 | NORMÁLNÍ PROVOZNÍ PODMÍNKY | 5 |
| KAP. 4 | POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ..... | 6 |
| 4.1 | GRAFICKÉ ROZHRAŇÍ | 6 |
| 4.2 | KLIDOVÝ STAV | 7 |
| 4.3 | SPUŠTĚNÍ A VOLBA PROGRAMU | 7 |
| 4.4 | PLNĚNÍ ZÁSUVU | 9 |
| 4.5 | SPUŠTĚNÍ CYKLU | 9 |
| 4.6 | AUTOMATICKÉ SPUŠTĚNÍ CYKLU | 9 |
| 4.7 | ZOBRAZENÍ INFORMACÍ | 9 |
| 4.8 | VYPNUTÍ MYČKY NÁDOBÍ | 9 |
| 4.9 | VYJMUTÍ ZABUDOVANÉHO FILTRU | 10 |
| 4.10 | VYPRÁZDNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ | 10 |
| | 4.10.1 Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla..... | 10 |
| | 4.10.2 Spotřebiče bez cyklu vypouštění (*volitelný doplněk)..... | 10 |
| 4.11 | REGENERACE PRYSKYŘICE (*VOLITELNÝ DOPLNĚK) | 10 |
| 4.12 | ZAŘÍZENÍ S EXTERNÍM ZMĚKČOVAČEM VODY | 10 |
| 4.13 | KONEC SMĚNY | 11 |
| KAP. 5 | ÚDRŽBA | 11 |
| 5.1 | OBECNÁ PRAVIDLA | 11 |
| 5.2 | ČIŠTĚNÍ | 11 |
| 5.3 | ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY FILTRŮ | 11 |
| 5.4 | ČIŠTĚNÍ RAMEN..... | 11 |
| KAP. 6 | SAMODIAGNOSTIKA | 12-13 |
| KAP. 7 | NASTAVENÍ | 14 |
| 7.1 | NASTAVENÍ TVRDOSTI PRO ZABUDOVANÝ ZMĚKČOVAČ VODY..... | 15 |
| KAP. 8 | ODSTRANĚNÍ | 15 |
| KAP. 9 | ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ..... | 15 |

Z právního hlediska si výrobce vyhrazuje právo vlastnictví tohoto dokumentu. Je zakázáno rozmnožovat tento dokument nebo jej předávat, a to jakýmkoli prostředky bez předchozího písemného povolení.

Výrobce si vyhrazuje právo k zavedení změn za účelem dosažení zlepšení, které považuje za nezbytné, a to bez předchozího upozornění.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 1 - PŘEDMLUVA



Tento manuál obsahuje důležitá bezpečnostní varování, týkající se instalace, použití a údržby. Nedodržení pokynů v příložené dokumentaci může ohrozit bezpečnost spotřebiče, a okamžitě se tím ruší záruka.

Varování:

Udržujte veškerou dokumentaci v blízkosti spotřebiče, aby byla k dispozici pro techniky a operátory pověřenými obsluhou, a udržujte ji v dobrém stavu na bezpečném místě, spolu s extra kopiemi pro časté poznámky.

Operátor si musí přečíst, pochopit, a seznámit se s obsahem tohoto návodu, než začne pracovat se zařízením nebo na zařízení.

Tento spotřebič je určen výhradně pro profesionální mytí nádobí v náročném prostředí, a musí být instalován, provozován a obsluhován pouze kvalifikovanými osobami podle pokynů výrobce.

Záruka:

Výrobce není zodpovědný za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením návodu nebo nesprávným používáním stroje.

Nedodržení pokynů v příložené dokumentaci může ohrozit bezpečnost spotřebiče, a okamžitě se tím ruší záruka.

Instalace a opravy provedené neoprávněnými techniky a použití ne-originálních náhradních dílů okamžitě ruší záruku.

Skladování:

Transport a uložení: -10°C až 55°C se špičkami až do 70°C (ne po delší dobu než 24 hodin)

Kap. 2 - INSTALACE

Správná instalace je velmi důležitá pro dobrý provoz spotřebiče. Některé údaje, nutné pro instalaci spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku na jeho panelu, a jedna kopie je uvedena na titulní straně tohoto návodu.



Spotřebič může být instalován pouze kvalifikovanými osobami pověřenými prováděním těchto prací.

2.1 Vybalení

Zkontrolujte stav obalu, a zaznamenejte jakékoli zjevné škody na přepravní doklad. Odstraňte obal a zkontrolujte, zda je spotřebič v dobrém stavu; okamžitě oznamte jakékoli poškození prodejci a přepravnímu agentu, a to emailem nebo doporučeným dopisem s doručenkou.

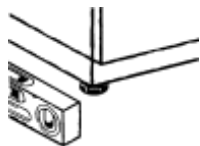
Je-li poškození takové, že by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče, neinstalujte jej, a ani jej nepoužívejte, dokud nebude zkontrolován kvalifikovaným technikem.



Obaly (plastové sáčky, pěnový polystyren, hřebíky, atd.) jsou nebezpečné a nesmí být ponechány v dosahu dětí nebo domácích zvířat.

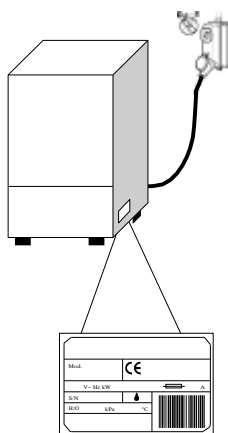
NÁVOD K POUŽITÍ

2.2 Umístění




- Zkontrolujte, že neexistují žádné objekty nebo materiály v místě instalace, které mohou být poškozeny parou ze spotřebiče během jeho provozu, nebo pokud tam jsou, ujistěte se, že jsou řádně chráněny.
- Před umístěním spotřebiče zajistěte dodávku elektrické energie, dodávku vody a připojení na kanalizaci.
- Podlaha nebo zastavěná jednotka musí být dimenzovány pro hmotnost spotřebiče
- Aby se zajistilo, že je stabilní, vyvažte spotřebič pomocí jeho čtyř noh.
- Spotřebič je určen pouze pro pevné instalace, jiné přístupy musí být dohodnuty a schváleny výrobcem.
- Před vlastním použitím myčky nádobí odstraňte ochrannou fólii z jeho panelů.

2.3 Elektrické připojení



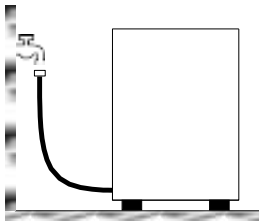
- Napájecí zdroj musí být vybaven omnipolárním jističem (hlavní vypínač) pro přerušení všech kontaktů včetně neutrálního vodiče, s mezerou mezi kontakty minimálně 3 mm, a tepelnou pojistkou nebo pojistkami, které musí být dimenzovány na jmenovitý výkon, který je uveden na typovém štítku stroje.
- Hlavní vypínač musí být namontován na elektrické vedení v blízkosti zařízení a může být připojen pouze na jedno zařízení.
- Síťové napětí a frekvence musí souhlasit s údaji na typovém štítku.
- Instalace musí zahrnovat i systém uzemnění v souladu s platnými předpisy pro elektrickou bezpečnost pro ochranu operátora a samotného spotřebiče

- Elektrické vedení, které musí být jednotkou H07RN-F, nesmí být namáhané v tahu nebo stlačené během běžného provozu nebo údržby.
- Spotřebič musí být připojen k ekvipotenciálnímu systému pomocí šroubu se symbolem. 
- Ekvipotenciální kabel musí mít průřez 10 mm².
- Respektujte polaritu indikované na elektrickém schématu.
- Pokud jde o další informace, viz elektrické schéma zapojení.



Nepoužívejte vícenásobné zásuvky, adaptéry, kabely s nedostatečnými průřezy nebo typu, nebo prodlouženími, které nejsou v souladu se stanovenými předpisy pro elektrické instalace.

NÁVOD K POUŽITÍ

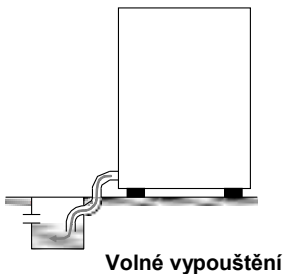


2.4 Připojení vodního okruhu

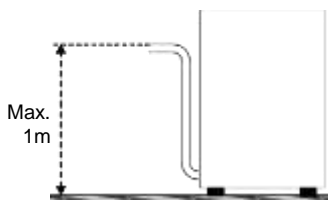
Spotřebič musí být připojen k přívodu vody pomocí flexibilní hadice. Uzavírací ventil (kohoutek), musí být instalován mezi přívodem vody a elektromagnetickým ventilem přístroje. Kohoutek musí být v blízkosti spotřebiče.

- ☒ Přívod vody, teplota a tlak **musí být v souladu** s technickými údaji na typovém štítku na stroji.
- ☒ Pokud je tvrdost vody větší než 14 F (8 dH), doporučujeme používat interní změkčovač vody (k dispozici na vyžádání). Pokud je tvrdost vody vyšší než 35 F (19,5 dH), instalujte externí změkčovač vody po směru solenoidového ventilu.
- ☒ Pokud má voda velmi vysokou zbytkovou koncentraci minerálů s vysokou vodivostí, doporučujeme instalaci demineralizačního systému.

2.5 Připojení na odpadní potrubí



- Odpadní potrubí se musí skládat z volné odpadní jímky se sifonem vhodným pro průtočnou kapacitu vypouštěcí hadice, dodané se spotřebičem. Hadice musí být schopna dosáhnout jímky bez napínání, omezování, přehýbání, mačkání, stlačování nebo deformování jakýmkoliv jiným způsobem.
- Vypouštění vany je založeno na gravitaci, takže odpadní jímka musí být nížeji, než je základna zařízení.



- v případě, že odtok není nížeji než základna spotřebiče, můžete použít verzi s čerpadlem (k dispozici na vyžádání)
- V tomto případě nesmí být vypouštěcí připojení ve větší výšce než 1 m.
- Vždy zkontrolujte, že vypouštění funguje správně a není blokováno.
- Jakákoli jiná řešení musí být schválena výrobcem předem.

S čerpadlem (k dispozici na vyžádání)

2.6 Leštidlo a detergent

- Leštidlo a mycí prostředek jsou dávkovány do stroje zabudovaným dávkovačem stroje (v závislosti na modelu).
- Dávka je nastavena instalátorem v závislosti na tvrdosti vody, zároveň také kalibruje samotné dávkovače.
- Před jejich kalibrací naplňte přívodní trubky dávkovače příslušným výrobkem.
- Jednotky jsou kalibrovány pomocí nastavitelných šroubů, nebo přímo pomocí ovládacího panelu.
- Hladina kapaliny v nádobě musí být dostatečná pro penetraci; nedovolte kompletní vypouštění nebo doplňování korozivním nebo nečistým výrobkem.

NIKDY nepoužívejte detergenty založené na CHLÓRU nebo HYPOCHLORITU.

Doporučujeme instalovat automatický dávkovač detergentu.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 3 - RIZIKA A DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič je určen výhradně pouze pro ta použití, pro která byl navržen. Jakékoli jiné použití je zneužití a je nebezpečné.
- Specializovaný technik zodpovědný za instalaci spotřebiče musí instruovat uživatele o jeho provozu a jakýchkoli souvisejících bezpečnostních opatřeních, včetně provedení praktických ukázek.
- Pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko s kvalifikovanými zaměstnanci mohou pracovat na stroji, a to i v případě poruchy, za použití originálních náhradních dílů.
- Před údržbou, opravami nebo čištěním vždy nejprve vypněte nebo odpojte spotřebič od jeho elektrického napájení a od dodávky vody.
- Zařízení **NESMÍ** být používáno osobami neproškolenými v jeho používání.
- Zařízení **NESMÍ** být ponecháno pod napájením, když není používáno.
- **NIKDY** neotvírejte zařízení rychle, pokud ještě nedokončilo svůj cyklus.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení bez namontovaných zábran.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení k mytí předmětů libovolného tvaru, velikosti nebo materiálu, které nezaručují, že budou omyvatelné v této myčce, nebo které nejsou v dobrém stavu.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení, nebo některou z jeho sestav jako schůdky nebo podporu pro osoby, majetek nebo zvířata.
- **NIKDY** nepřetěžujte otevřená dvířka spotřebičů s předním vkládáním, která jsou dimenzována pouze na podporu koše naloženého nádobím.
- **NIKDY** nevkládejte holé ruce do mycího roztoku.
- **NIKDY** nepřevracejte spotřebič poté, co byl nainstalován.
- Pokud si všimnete jakékoli poruchy nebo úniku kapaliny, okamžitě odpojte napájení a vypněte přívod vody.
- Neinstalujte myčku v blízkosti zdrojů tepla s teplotou nad 50°C.
- **NIKDY** nevystavujte myčku nádobí působení vlivům počasí (déšť, přímé sluneční záření, atd.)
- Myčka nesmí být instalován venku bez řádného zakrytí.
- Nikdy nespouštějte mycí program bez přepadu ve vaně (kde je to aplikovatelné).
- Nikdy nepokládejte magnetické předměty do blízkosti zařízení.
- Nepoužívejte horní část myčky jako stůl nebo podpěru.
- Instalační technik je zodpovědný za kontrolu a za to, že je systém uzemnění plně funkční.
- Na konci testování musí instalační technik vydat písemné prohlášení o tom, že zařízení bylo instalováno a testováno v souladu se stanovenými předpisy a osvědčených postupů.
- **Neměňte** polohu ani nemanipulujte neoprávněně s prvky, které tvoří zařízení, tyto operace by mohly ohrozit jeho bezpečnost.
- Vážená hladina akustického tlaku $L_p \leq 70 \text{ dB(A)}$.

3.1 Normální provozní podmínky

Teplota okolního prostředí: 40°C max. /4°C min.

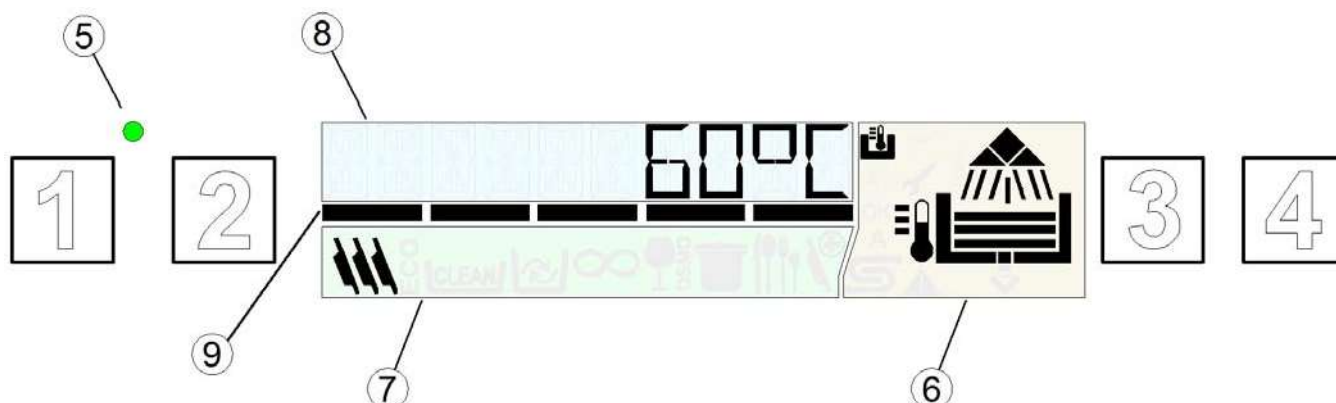
(průměr 30°C) Nadmořská výška: až do 2000 metrů

Relativní vlhkost: max. 30% při 40°C / max. 90% při 20°C

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 4 - POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

4.1 Grafické rozhraní



Viz **Obr. 1:**












| | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | TLAČÍTKO ZAP / VYP | 6 | UKAZATEL STAVU STROJE |
| 2 | TLAČÍTKO VOLBY SPECIÁLNÍCH PROGRAMŮ | 7 | UKAZATEL MYCÍCH CYKLŮ |
| 3 | TLAČÍTKO VOLBY PROGRAMŮ | 8 | TEXTOVÝ DISPLEJ |
| 4 | TLAČÍTKO STARTU | 9 | ČASOVÁ LIŠTA |
| 5 | LED KONTROLKA KLIDOVÉHO STAVU | | |

Barevné kódy a provozní stavy

Viz **Obr. 2:**

| | |
|--|---|
| | <p>Zelená (Obr. 2a)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zařízení připraveno |
| | <p>Modrá (Obr. 2b)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Probíhá mycí cyklus |
| | <p>Žlutá (Obr. 2c)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zařízení ve fázi přípravy - Žádné mycí přídavky - Žádná sůl (pouze verze se zabudovaným změkčovačem vody) |
| | <p>Červená (Obr. 2d)</p> <p>Vážná závada.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provoz omezen nebo není možný: zkontrolujte kód signalizované chyby a v případě potřeby kontaktujte technickou asistenční službu. |

NÁVOD K POUŽITÍ

| Fáze mytí | | | |
|---|--|---|---|
| Během provozu zařízení bude displej v oblasti (6) indikovat různé fáze mycího cyklu: | | | |
|  | Plnění |  | Mytí |
|  | Ohřev Dosaženo provozní hladiny |  | Oplachování |
|  | Dosaženo provozní teploty |  | Vypouštění |
| Symbolsy funkcí | | | |
|  | Objeví se, když je zobrazena teplota boileru na displeji |  | Objeví se, když je zobrazena teploty vany na displeji |
| A | Automatický start aktivován |  | Zapnut regenerační systém |
|  | Závada: možný omezený provoz |  | Závada: provoz není možný |








4.2 Klidový stav

- Zapněte hlavní elektrický vypínač.
- Otevřete kohoutek externí vody.
- Když je zařízení v pohotovostním režimu, displej je vypnut, a LED **KLIDOVÉHO STAVU** (5) je červená.

4.3 Spuštění a volba programu











- Zkontrolujte, zda jsou ostříkovací ramena a filtry správně umístěny.
- Zkontrolujte, zda je použit přetok (pokud je požadován).
- Zkontrolujte hladiny mycího prostředku a leštidla do dávkovačů.
- Stiskněte tlačítko **(1)** pro spuštění zařízení, LED **KONTROLKA** (5) se rozsvítí zeleně.
- Během plnění fáze bude displej zabarven žlutě
- Jakmile bude dosaženo optimálních podmínek, **DISPLEJ** se zabarví zeleně - zařízení je připraveno.
- Symbol na displeji indikuje vybraný program

Pomocí tlačítka **(3) VOLBA PROGRAMU** můžete vybírat mezi následujícími cykly:

| | Myčky nádobí | Myčky skla | |
|----------------------------|---|---|---|
| Standardní programy |  |  | ProSpeed Krátký mycí program pro mírně znečištěné nádobí. |
| |  |  | ProFessional Střední mycí program pro průměrně znečištěné nádobí. |
| |  |  | ProTemp Dlouhý mycí program pro velmi znečištěné nádobí. |
| | VYPOUŠTĚNÍ | | ProDrain Cyklus vypouštění. |
| |  | | ProClean Cyklus vypouštění a samočištění musí být použit na konci pracovního dne. |

NÁVOD K POUŽITÍ

Pomocí tlačítka (2) **VOLBA SPECIÁLNÍHO PROGRAMU** si můžete vybírat mezi následujícími cykly:

| | | |
|--------------------|---|--|
| Speciální programy |  | ProEco Snižuje spotřebu energie tím, že mytí probíhá při nižších teplotách a se sníženou spotřebou vody, než mytí při běžných programech, a dobrého výsledku mytí je dosaženo pomocí prodloužené činnosti mechanického mytí. |
| |  | ProNew Doporučuje se, když chcete umývat nádobí při celkové výměně vody v mycí vaně, takže je vhodný pro po sobě jdoucí mytí zejména mastného a špinavého nádobí. Kompletní výměna vody ve vaně vyžaduje delší mycí cyklus. |
| |  | ProLong Nepřetržité mytí. Tento cyklus je možno kdykoli zastavit stisknutím tlačítka Start. Po krátké přestávce se spustí fáze proplachování. Cyklus končí automaticky po 12 minutách. |
| |  | ProGlass Vhodný pro mytí skel jakéhokoli tvaru a typu. Tento program myje s nízkou teplotou oplachování a vyžaduje dlouhou dobu sušení. |
| |  | ProWater Cyklus doporučený pro křišťálové skleněné výrobky; může být použit pouze v kombinaci s reverzním osmózním zařízením. |
| |  | ProActive Vhodný pro mytí velmi znečištěného nádobí. Tento program zahrnuje 2 mytí a 2 oplachy. |
| |  | ProSteel Vhodný pro mytí vidliček, lžic, nožů a všech druhů ostatních příborů. Tento program trvá déle než ostatní programy a používá vodu s vyšší teplotou. |
| |  | ProCold Zvláštní program pro skleněné výrobky se studenou oplachovou vodou. |
| |  | ProPlate Talířový program pro myčky skla. |
| |  | ProSan Doporučuje se pro mytí nádobí, které musí být také dezinfikováno. Tento program kontroluje teplotu mytí a vypočítává časovou konstantu A0. Program končí, když hodnota A0 se rovná 30. Délka je variabilní, ale obecně je kolem 20 minut a teplota mytí dosáhne cca 70°C. POZNÁMKA Pokud budete potřebovat hodnotu A0 jinou než 30, kontaktujte autorizovaného technika, který vám změní software pro vaše zařízení. |

Tyto speciální programy, které jsou k dispozici, se mohou lišit podle typu zařízení a modelu

NÁVOD K POUŽITÍ

4.4 Plnění zásuvu

Viz **Obr. 4**

, pro zajištění správné funkce myčky postupujte podle pravidel popsaných níže:

- Použijte vhodný zásuv, vyplňte ji bez přetížení a bez překrývání nádobí.
- Vždy utřete nádobí před vložením do myčky, nekládejte nádobí se suchými nebo pevnými zbytky do myčky.
- Vložte prázdné nádobí do přihrádky dnem směrem nahoru.
- Vkládejte talíře a podobné nádobí do šikmé přihrádky s vnitřní plochou směrem nahoru.
- Postavte příbory do koše pro příbory rukojetí směrem dolů.
- Nevkládejte stříbrné a nerezové příbory do stejného koše na příbory, neboť stříbro zhnědne a může způsobit korozi oceli.
- Umývejte nádobí ihned po použití, aby se zabránilo ztvrdnutí a přilepení jakýchkoli zbytků jídla na nádobí.
- Používejte pouze pevné nádobí, prověřené v myčkách nádobí.

4.5 Spuštění cyklu

- Chcete-li spustit program, stiskněte **tlačítko (4), START**, během pracího cyklu zobrazuje **ČASOVÁ LIŠTA (9)** průběh cyklu, a displej je zbarven do modra (**Obr. 2b**), a zobrazuje název předvoleného programu.
- Na konci tohoto cyklu se displej zbarví do zelena a zobrazí slovo **KONEC**.
- Při rychlém sušení, vyjměte přihrádku z myčky, jakmile cyklus skončí.
- Pro předčasné ukončení cyklu mytí stiskněte opět tlačítko **(4) START**.

4.6 Automatické spuštění cyklu

Tato funkce umožňuje spuštění cyklu tím, že prostě zavřete dvířka (nebo víko) bez stisknutí jakéhokoli tlačítka. Pro aktivaci této funkce postupujte následovně:

Písmeno **“A”** na displeji indikuje, že je funkce aktivována.

- Pokud není k dispozici ve výchozím nastavení, funkce musí být nejprve aktivována pomocí menu Nastavení.
- Pro deaktivaci této funkce stiskněte tlačítko **(4) START** po dobu několika sekund při otevřených dvířkách spotřebiče. Tuto deaktivaci lze aplikovat pouze pro jeden jednoduchý cyklus.

POZNÁMKA: U verze s víkem bude funkce automatického startu automaticky aktivována po prvním pracovním cyklu; následné cykly budou automaticky aktivovány, když bude víko zavřené. Tento provozní režim je indikován písmenem **“A”** na displeji.

4.7 Zobrazení informací

- Tím, že podržíte tlačítko **START (4)** stisknuté po dobu několika sekund, můžete zobrazit v daném pořadí teplotu boileru, teplotu vany a počet cyklů provedených myčkou. Tyto informace mohou být zobrazeny jak předem, tak i během pracího cyklu, a budou zobrazeny pouze dočasně.
- Tím, že podržíte tlačítko **VOLBA PROGRAMU (3)** stisknuté po dobu několika sekund, můžete zobrazit v daném pořadí teplotu boileru, teplotu vany a počet cyklů provedených myčkou.
- Tato funkce může být aktivována tím, že podržíte tlačítko **VOLBA PROGRAMU (3)** stisknuté po dobu několika sekund.

4.8 Vypnutí myčky nádobí.

- Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka **ZAP/VYP (1)**; pouze **KONTROLKA (5) POKOTOVOSTNÍHO REŽIMU** zůstane rozsvícená, a označuje, že síťové napájení je připojeno.

POZNÁMKA: Pokud myčka nádobí zůstane s dvířky otevřenými po dobu delší než jednu hodinu, automaticky se vypne.

NÁVOD K POUŽITÍ

4.9 Vyjmutí zabudovaného filtru

- Přesuňte mycí a oplachovací rameno v pravém úhlu k hraně dvířek.
- Zvedněte každý semi-filtr pomocí příslušné rukojeti (**Obr. 7**).

4.1 Vyprázdnění myčky nádobí

4.10.1 Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla

- 5 Vypněte myčku nádobí.
- 6 Vyjměte zabudovaný filtr (**Obr. 7A**).
- 7 Vytáhněte a vyjměte přepadovou trubku (**Obr. 7**).
- 8 Vyčkejte, dokud se vana zcela nevyprázdní.
- 9 V případě potřeby vytáhněte filtr vany a vyčistěte jej.

4.10.2 Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (*volitelný doplněk)

- Se zapnutým přístrojem stiskněte tlačítko **(3) VOLBA PROGRAMU** pro volbu požadovaného programu
- ProClean nebo ProDrain.
- Stiskněte tlačítko **(4) START** pro start programu vypouštění a samočištění.
- Na konci cyklu vypouštění se myčka nádobí sama vypne, pouze **KONTROLKA LED (5) POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU** zůstane rozsvícená, a indikuje, že síťové napájení je připojeno.

4.11 Regenerace pryskyřice (*volitelný doplněk)

U myček s vloženým změkčovačem vody označuje symbol "**REGENERACE SYSTÉMU ZAP**", že na zařízení probíhá regenerační cyklus pryskyřice, a že aktuální mycí program by mohl být delší.



N.B. Nevypínejte myčku, jestliže probíhá cyklus regenerace.

U myček vybavených změkčovačem vody, když se zobrazí varování "Žádná sůl", měli byste přidat sůl do příslušné nádržky, a to následovně:

- Vyjměte koš z myčky.
- Vyjměte zabudovaný filtr (**Obr. 7**).
- Vyšroubujte víčko na nádržce se solí (**Obr. 8**).
- Nasypte cca 700 g regenerační soli (1 nebo 2 mm zrnité kuchyňské soli bez přísad) pomocí dodané nálevky.
- Pevně uzavřete nádržku.
- Varování '**ŽÁDNÁ SŮL**' zmizí během několika minut.

4.12 Zařízení s externím změkčovačem vody

U zařízení vybavených změkčovačem externí vody, se po určitém počtu cyklů zobrazí na displeji slovo "SERVIS", to znamená, že je nutné provést regeneraci pryskyřice pro změkčovač vody.

Toto upozornění na servis zůstává, i když je zařízení vypnuto. Pro jeho zrušení stiskněte a podržte stlačená všechna 4 tlačítka po dobu alespoň 5 sekund, při vypnutém zařízení a při otevřených dvířkách.

NÁVOD K POUŽITÍ

4.13 Konec směny

- Na konci dne vždy vypustte myčku, jak je popsáno v sekci Vypuštění myčky.
- Odpojte napájení pomocí hlavního vypínače a uzavřete kohoutek externí vody.
- Proveďte běžnou údržbu a čištění zařízení, jak je popsáno v oddílu Údržba.
- Pokud je to možné, ponechte dvířka napůl otevřená, aby se zamezilo hromadění nepříjemného zápachu uvnitř zařízení.

Kap. 5 - ÚDRŽBA

5.1 Obecná pravidla



Před prováděním jakékoli údržby ponechte odtéci veškerou vodu, odpojte napájení a zavřete kohoutek přiváděné vody.

Nepoužívejte vodu pod tlakem – mohla by poškodit elektrická zařízení.

Když je zima, omývejte pouze tělo myčky, a pouze pomocí výrobků speciálně určených pro ocel.

Pokud existuje riziko, že se bude tvořit led, vypustte vodu z boileru a čerpadla mytí.

5.2 Čištění

Pro udržování zařízení v dobrém pracovním stavu, musí být pravidelně udržováno, jak je vysvětleno dále. Doporučujeme pravidelně provádět sanitární ošetření pomocí vhodných ne-korozivních komerčních výrobků.

5.3 Čištění filtrační jednotky

Provádějte toto čištění na konci dne, nebo když vidíte, že jsou znečištěné filtry:

1. Vyjměte a vyčistěte koše.
2. Vyprázdněte vanu, jak je vysvětleno v oddílu “Vypouštění zařízení”.
3. Vyjměte a pečlivě vyčistěte všechny filtry.
4. Pro čištění vany nepoužívejte abrazivní výrobky.
5. Po dokončení čištění vraťte zpět všechny vyjmuté části.

5.4 Čištění ramen

Ramena mytí a oplachování jsou snadno vyjímatelné za účelem čištění jejich trysek a zabránění jejich ucpání/zatvrdnutí.


Postupujte následovně (**Obr. 9**):

- Vyjměte ostříkovací ramena odšroubováním jejich upevňovacích matic.
- Omyjte všechny části pod proudem tekoucí vody a vyčistěte důkladně trysky pomocí párátko nebo špičatého nástroje, pokud je třeba.
- Vyčistěte otočné kolíky ramen uvnitř stroje a umyjte a opláchněte vodou oblast vypouštění.
- Zpětně namontujte ramena a zkontrolujte, zda se otáčejí volně.

KAP. 6 AUTODIAGNOSTIKA

Spotřebič je vybaven systémem vlastní diagnostiky a je schopen zjistit a signalizovat celou řadu závad.

| Porucha | | Popis a možné řešení |
|-------------|-------------|---|
| | Er01 | Neproběhl oplach. Oplach nádobí neproběhl správně. Zkontrolujte, zda jsou oplachovací trysky čisté. |
| | Er02 | Nevypustila se voda. Voda se nevypouští, nebo se nevypouští správně. Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice ohnutá, či špatně připojená, nebo není ucpaný sifon či filtry. U spotřebičů vybavených přepadem je nutné přepad před spuštěním vypouštěcího cyklu odstranit. |
| | Er03 | Porucha obnovení teploty oplachu. K obnovení teploty ohřívače nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte a proveďte nový cyklus. |
| SAFE | Er04 | Porucha napouštění vody do nádrže. Přesvědčte se, že jsou všechny vodovodní přípojky dobře připojeny a je otevřený vodovodní kohout. Pokud je v myčce přepad, zkontrolujte, zda je na svém místě. Vypněte, a opět zapněte spotřebič, a zkuste ho znovu naplnit. |
| | Er05 | Porucha teploměru nádrže.(Čidlo rozpojené) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte. |
| | Er06 | Porucha teploměru nádrže.(Zkrat čidla) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte. |
| | Er07 | Porucha teploměru bojleru.(Čidlo rozpojené) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty bojleru. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte. |
| | Er08 | Porucha teploměru bojleru.(Zkrat čidla) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty bojleru. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte. |
| | Er09 | Časová prodleva při napouštění bojleru: bojler se nenapouští. Není možné provést oplach. Zkontrolujte, zda je vodovodní kohout otevřený. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič, a proveďte nový cyklus. |
| | Er21 | Oplach nedostatečný, oplach nebyl proveden ve správném množství. Zkontrolujte správné vyčištění oplachovacích trysek. Při oznámení chyby se spotřebič nezastaví. |
| | Er22 | Porucha obnovení teploty nádrže: K obnovení teploty vany nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte a proveďte nový cyklus. |
| | Er25 | Provedení externí regenerace: Byl dosažen počet litrů nastavený pro externí zařízení na úpravu vody, chyba nebrání provozu myčky, zprávu lze odstranit v nastavení nabídky 12. |
| SAFE | ErSF | Elektromechanická ochrana: Došlo k zásahu bezpečnostních termostátů bojleru či nádrže nebo k zásahu bezpečnostního presostatu pro hladinu nádrže. |
| | ErSL | Zajištění hladiny: Nesprávná hladina vody ve vaně. |
| | Erb | Nadměrná teplota bojleru: Pravděpodobná porucha relé/stykače topení |
| | Ert | Nadměrná teplota nádrže: Pravděpodobná porucha relé/stykače topení |
| | drt | Zanesený filtr: Nesprávná hladina vody ve vaně způsobená znečištěným filtrem nebo špatně vloženým přepadem. |

| Porucha | Popis a možné řešení |
|---|--|
| ErSI | Chyba zabezpečení na vstupu: Nenávratná chyba, kontaktujte Technickou asistenční službu. |
| Er98 | Chyba soft start: Chyba v systému soft start, kontaktujte Technickou asistenční službu. |
| NO SALT | Nedostatek soli: U myček se změkčovačem označuje nedostatek soli. Přidejte sůl. |
| NO DT | Nedostatek čisticího prostředku: Přidejte čisticí prostředek do plnicí nádrže. |
| NO BL | Nedostatek leštidla: Přidejte leštadlo do plnicí nádrže. |
| SERV | Požadavek údržby: Vyžaduje se běžná údržba, pokud je přednastavená. |
| REG ON | Probíhá regenerace: probíhá cyklus regenerace pryskyřice změkčovače vody. |
| REG REQ | Požadavek regenerace: Regenerace musí být spuštěna, pokud není automaticky naplánována. |
| Er27 | Chyba spádu bojleru: Ohřev bojleru nefunguje správně. |
| Er28 | Chyba spádu nádrže: Ohřev nádrže nefunguje správně. |
| Er99 | Chyba pomocné karty: Komunikace s pomocnou kartou neprobíhá správně. |
| Er30 | Chyba automatického otevírání: U kapotových myček s automatickým otevíráním systém otevírání nefunguje správně. Zkontrolujte, aby nic nebránilo otevírání kapoty. Jestliže problém trvá, zavolejte do servisního střediska. |
| Er31 | Režim automatického zavírání: U kapotových myček s automatickým otevíráním systém zavírání nefunguje správně. Zkontrolujte, aby nic nebránilo zavírání kapoty. Jestliže problém trvá, zavolejte do servisního střediska. |
| Er33 | Osmóza s minimálním tlakem: Zkontrolujte, aby kohout vody byl otevřený. |
| Er34 | Osmóza únik vody: Zavřete přívod elektřiny a vody do myčky, kontaktujte technickou podporu. |
| Er35 | Osmóza chyba vodivosti: Systém nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu. |
| Er36 | Filtr osmózy: Je nutné vyměnit filtr osmózy, kontaktujte technickou podporu. |
| Er37 | Časový limit ohřevu bojleru: Topné těleso oplachové vody nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu. |
| Er38 | Časový limit ohřevu nádrže: Topné těleso mycí vody nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu. |
| Er39 | Porucha presostatu bojleru. |
| Er40 | Porucha presostatu nádrže. |
|  | Vypnutí a následné zapnutí spotřebiče "resetuje" signalizaci; pokud po provedení uvedených pokynů problém dál trvá, obraťte se na autorizovaný servis. |

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 7 - NASTAVENÍ



Následující nastavení musí být nakonfigurována pouze kvalifikovaným technikem.

Níže uvedené parametry lze nastavit během instalace po zpřístupnění menu Nastavení takto:

- Zařízení je v pohotovostním režimu s otevřenými dvířky.
- Stiskněte současně tlačítka **1** a **2** (**ZAP/VYP** a **VÝBĚR SPECIÁLNÍHO PROGRAMU**) po dobu 5 sekund a zadejte **KLÍČ 12** (tlačítka **3** a **4** pro změnu daného parametru, a tlačítko **1** pro potvrzení).
- Pak opakovaně stiskněte tlačítko (**1**) **ZAP/VYP** pro procházení následujícími nadpisy, umožňujícími aktivaci, a/nebo jejich změnu pomocí tlačítek (**3**) a (**4**) (změněný parametr je v paměti, aniž by byl potvrzen). Seznam parametrů se může měnit podle typu myčky nádobí.

| | |
|---|---|
| Jazyk | Volba jazyka |
| Nastavení boileru | Nastavení teploty boileru pro programy. U verzí s atmosférickým boilerem (oplachové čerpadlo) jsou pro každý program jiná nastavení (b1 – b2 – b3). |
| Nastavení nádrže | Regulace teploty vany pro programy. Verze s oplachovým čerpadlem mají pro každý program jiná nastavení (t1 – t2 – t3). |
| TermoStop | Umožňuje funkci Termostop, která zaručuje správnou teplotu oplachování. |
| Úspora energie | Umožňuje funkci Úspora energie, která zajišťuje energetické úspory, když je myčka nádobí zapnutá, ale není v provozu. |
| Ruční detergent | Ruční obsluha dávkovače detergentu |
| Ruční oplachovací leštidlo | Ruční obsluha dávkovače oplachovacího leštidla |
| Dávkování detergentu | Doba dávkování detergentu |
| Dávkování oplachovacího leštidla | Doba dávkování oplachovacího leštidla |
| Tvrdość vody | Nastavení tvrdosti dodávané vody; pro zařízení se zabudovaným změkčovačem vody nastavte podle změřené tvrdosti vody. |
| Cykly externího změkčovače | Nastavení počítadla cyklů a aktivace pro umožnění varování Servis pro změkčovače externí vody. Varování Servis lze zrušit podržením všech 4 tlačítek ve stlačeném stavu při vypnutém zařízení a otevřených dvířkách. |
| Ruční čerpadlo oplachování | Ruční obsluha čerpadla oplachování |
| Ruční vypouštění | Ruční obsluha čerpadla vypouštění |
| Aktivace Autostartu | Automatická aktivace automatického startování |
| Počítadlo cyklů | Počítadlo cyklů |

Jakmile byly všechny potřebné parametry nastaveny, ukončete a uložte změny jednoduše stisknutím a podržením tlačítka **1** po dobu několika sekund, dokud se nevyplne displej.

NÁVOD K POUŽITÍ

7.1 Nastavení tvrdosti vody pro zabudovaný změkčovač vody

Níže uvedená převodní tabulka poskytuje souvislosti mezi německými stupni a francouzskými stupni pro nastavení zařízení.

| Změřená tvrdost | |
|------------------------|-------------|
| °fr | °dGH |
| 0 ÷ 20 | 0 ÷ 11 |
| 21 ÷ 25 | 12 ÷ 14 |
| 26 ÷ 30 | 15 ÷ 17 |
| 31 ÷ 35 | 17 ÷ 20 |
| 36 ÷ 40 | 20 ÷ 22 |
| 41 ÷ 45 | 23 ÷ 25 |
| 46 ÷ 50 | 26 ÷ 28 |
| 51 ÷ 55 | 29 ÷ 31 |
| 56 ÷ 60 | 31 ÷ 34 |

Kap. 8 - ODSTRANĚNÍ

Naše zařízení neobsahují materiály, které vyžadují speciální zacházení.



(Aplikovatelné v EU a v zemích s tříděným odpadem)

Tato značka na výrobku nebo na jeho dokumentaci indikuje, že výrobek, když dosáhne konce své životnosti, nesmí být odstraněn spolu s domácím odpadem. Aby se zabránilo škodám na životním prostředí nebo riziku na zdraví v důsledku nesprávného odstranění, udržujte tento výrobek odděleně od ostatních odpadů a recyklujte jej tak, aby bylo podporováno udržitelné využívání materiálů.

Domácí uživatelé jsou žádáni, aby kontaktovali svého prodejce nebo místní úřad pro získání informací o třídění odpadů, jejich odstranění a možnosti recyklace pro tento typ výrobku.

Firemní uživatelé jsou žádáni, aby kontaktovali své dodavatele a zkontrolovali podmínky kupní smlouvy.

Tento výrobek nesmí být sešrotován společně s jinými obchodními odpady.

Kap. 9 - ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Správné používání myčky nádobí může zlepšit její environmentální stopu, pokud budou dodržována tato jednoduchá pravidla:

Provádějte mytí pouze při naplněných koších.

Když není myčka nádobí používána, vypněte ji. Mějte myčku uzavřenou, když je v klidovém stavu.

Používejte programy vhodné pro dané znečištění.

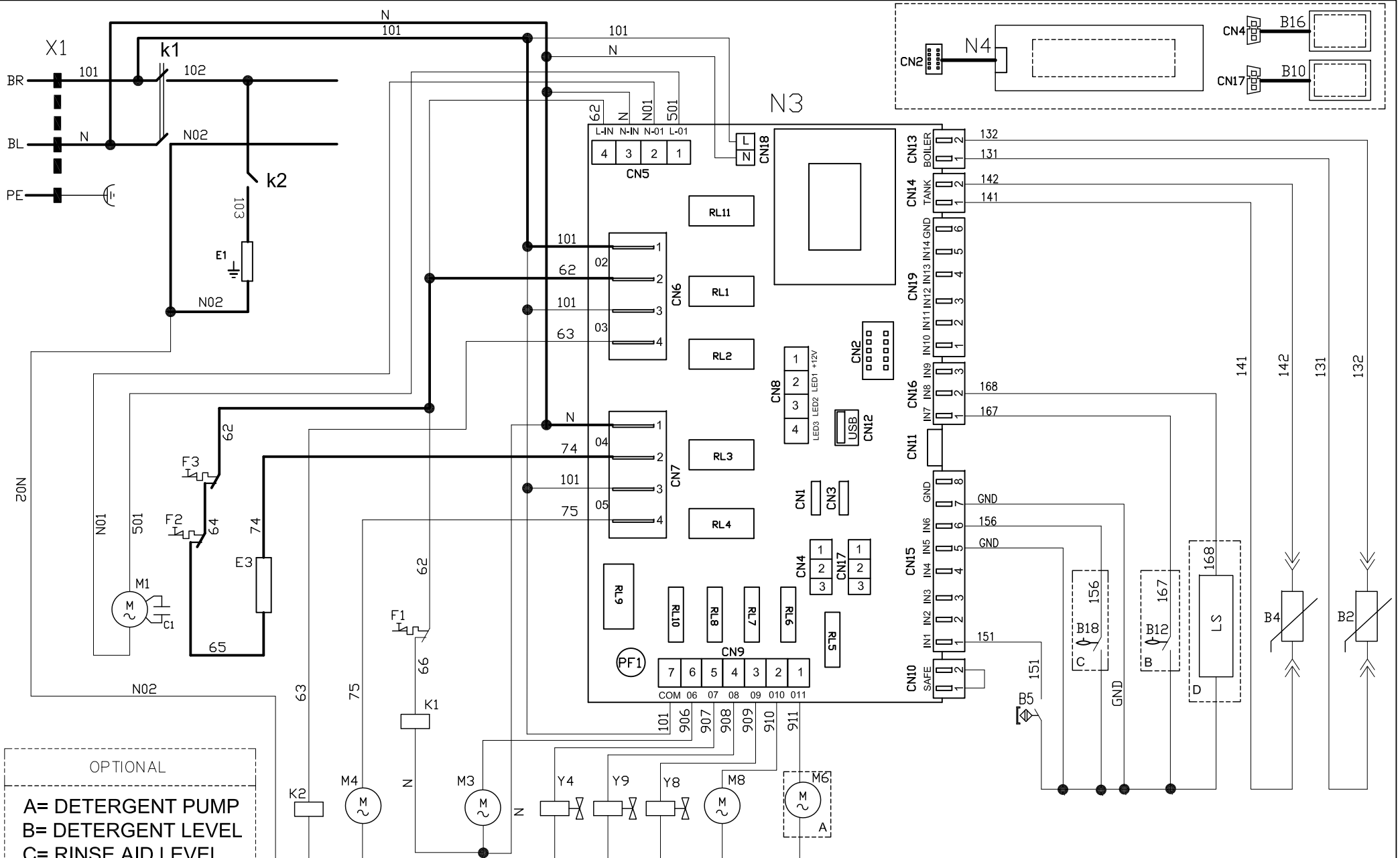
Dodávejte do myčky horkou vodu, pokud je ohřívána plynem.

Ujistěte se, že vypouštěná voda odtéká do vhodné kanalizace.

Nepřekračujte doporučené dávky detergentu.

Výrobce si vyhrazuje právo upravit elektrické, technické a estetické vlastnosti tohoto spotřebiče a vyměnit jakoukoli jeho část bez předchozího upozornění, jak to považuje za nezbytné, aby nabídl spolehlivý výrobek s dlouhou životností a pokrokovou technologií.

TT(A) 2 ABT



OPTIONAL

A= DETERGENT PUMP
 B= DETERGENT LEVEL
 C= RINSE AID LEVEL
 D= SOFTNER

| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-----------------------|-------------|------|
| -1 | Neutro CN5 modificato | | |

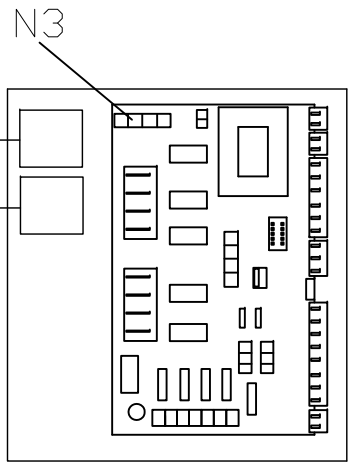
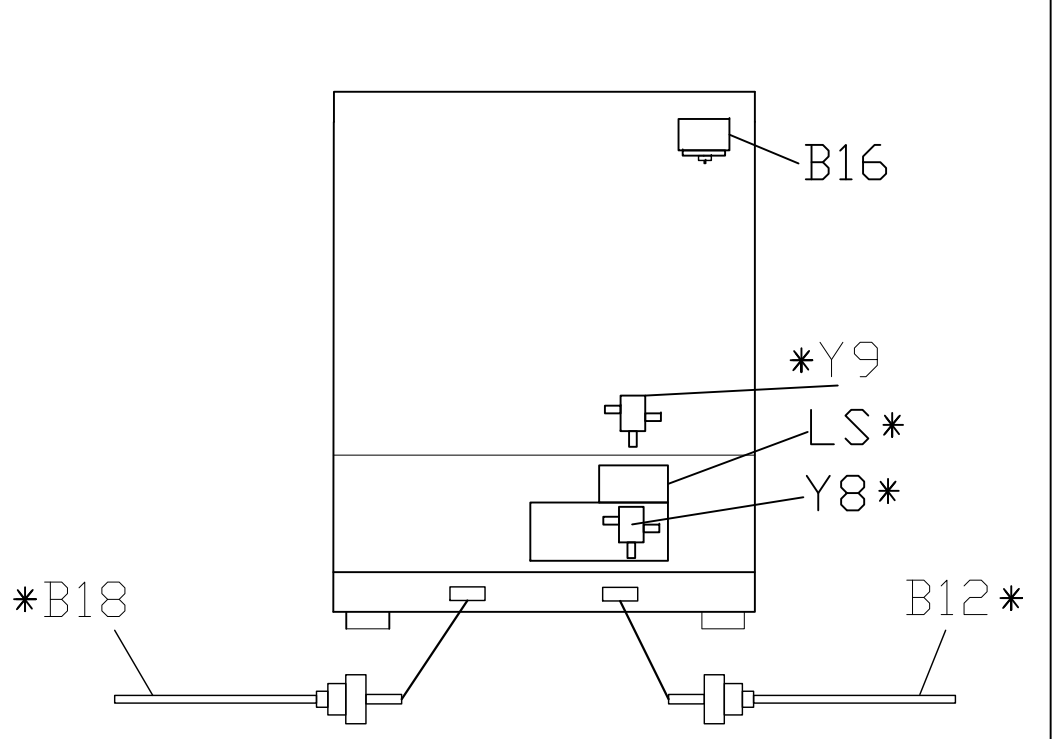
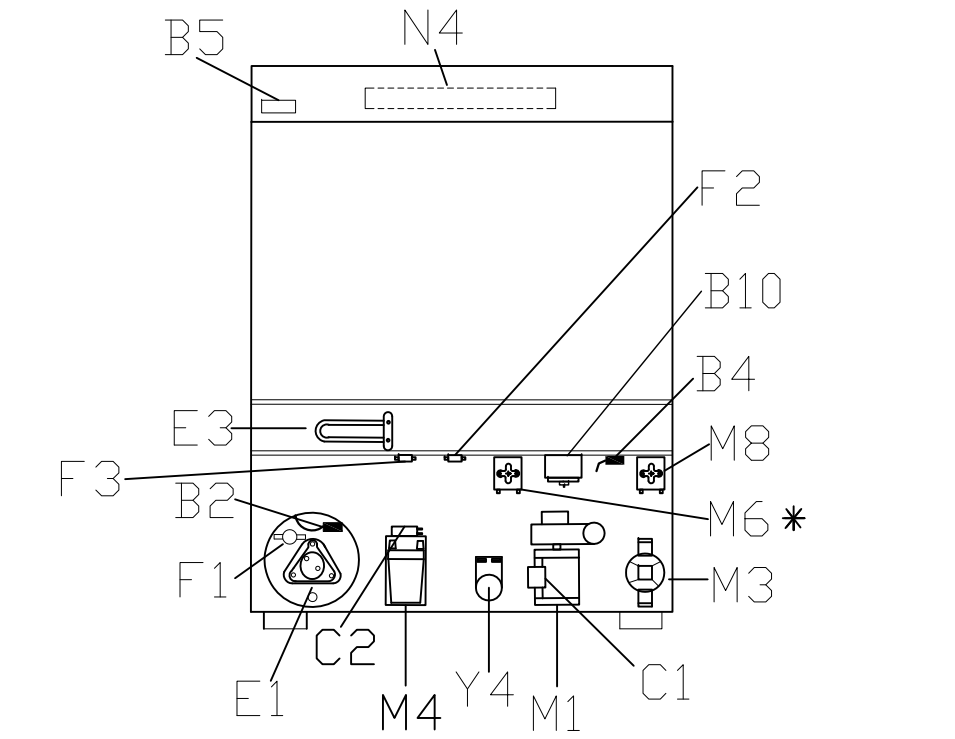
| | | | | | |
|------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------|-----------------|-----------|
| code machine La 40 Crp-sp | | denomination WIRING DIAGRAM | | Code 1343 | |
| re-examined | date 02/10/19 | dishwasher | | n°/file 1343 | mod -1 |
| inspected by Bertolini | date 02/10/19 | total blat 3 | N°blat 1 | Next blat - | |
| validated by | date 02/10/19 | | | | |

TT(A) 2 ABT

FRONT

REAR

A
B
C
D
E
F
G
H



*** OPTIONAL**

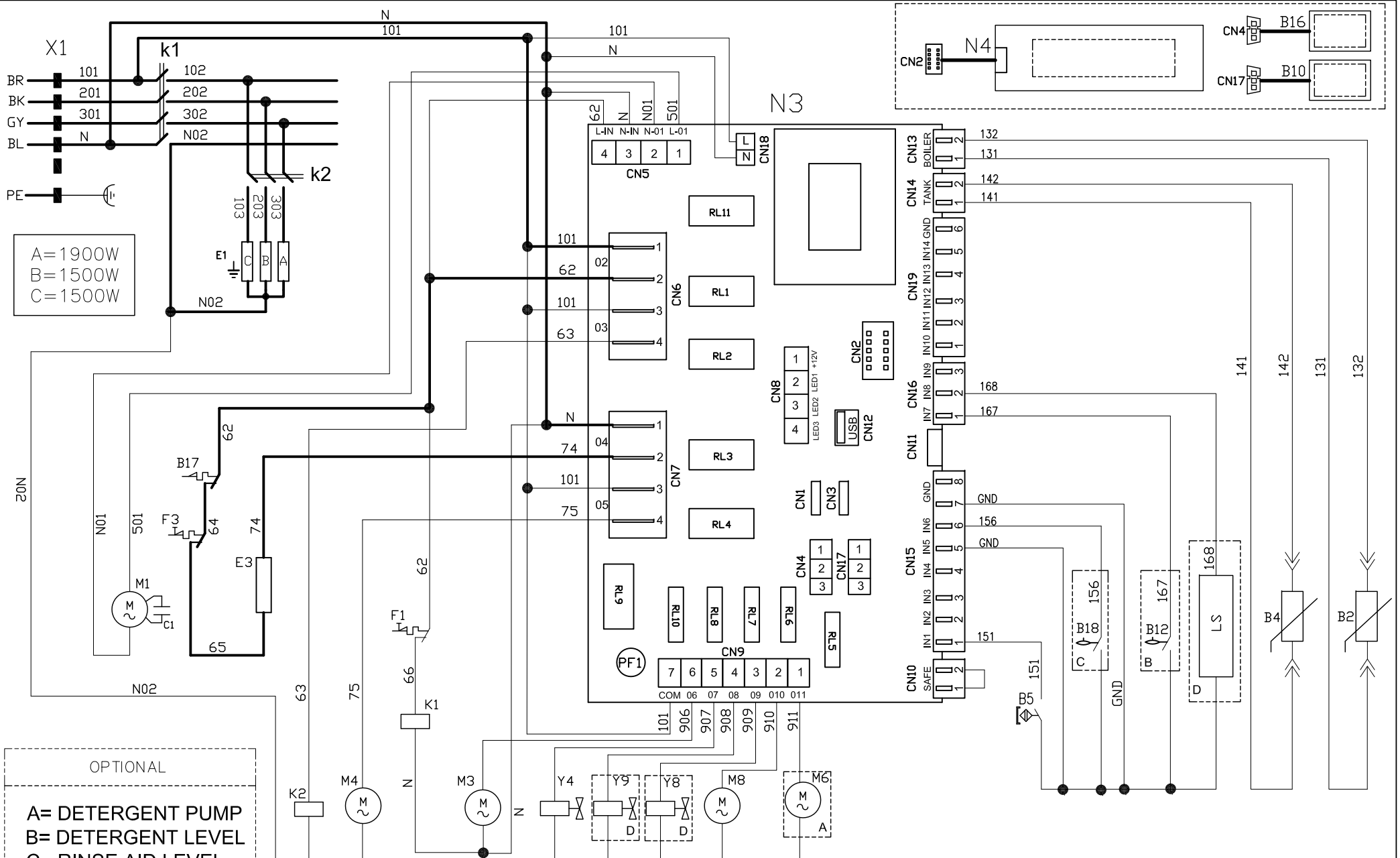
| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|-------------|------|
| -1 | | | |
| -2 | | | |

| | | | | | | |
|--------------|----------|---------------|--------|-----------|---------|-----|
| code machine | | denomination | | | Code | |
| ---- | | TOPOGRAPHICAL | | | 1343 | |
| re-examined | date | dishwasher | | | n°/file | mod |
| | 02/10/19 | | | | 1343T | -1 |
| Inspected by | date | total blat | N°blat | Next blat | | |
| Bertolini | | 3 | 2 | - | | |
| validated by | date | | | | | |
| | 02/10/19 | | | | | |

TT(A) 2 ABT

| | | | | | | |
|-----|------------------------------------|--|-------------------------------------|---|---|--|
| B2 | Boiler probe | Temperaturfühler Durchlauferhitzer | Sonde surchauffeur | Sonda boiler | Palpador de temperatura calderin | Sonda de temperatura caldera |
| B4 | Tank probe | Tanktemperaturefühler | Sonde cuve | Sonda vasca | Palpador de temperatura en la cuba | Sonda de temperatura tanque |
| B5 | Door switch | Reed- Türsicherheitkontaktschalter | Micro contact de porte | Micro porta | Interruptor de puerta | Micro-interruptor porta |
| B10 | Tank level control | Tankniveauschalter | Pressostat de cuve | Controllo livello vasca | Interruptor del nivel en la cuba | Interruptor de nivel tanque |
| B12 | Detergent level | Spülmittelniveauschalter | Contrôle niveau déterergent | Controllo livello detergente | Comprobación de nivel detergente | Interruptor de nivel detergente |
| B16 | Booster level control | Nachspülboiler Niveauschalter | Pressostat niveau surchauffeur | Controllo livello boiler | Control nivel calderin | interruptor de nivel do boiler |
| B18 | Rinse aid level | Stufe Glänzmittel | Contrôle niveau produit de rinçage | Controllo livello brillantante | Comprobación de nivel abrillantador | Interruptor de nivel solução para brilho |
| C1 | Wash pump noise filter | Fünkenstörfilter Umwälzpumpe | Condensateur pompe de lavage | Condensatore pompa lavaggio | Condensador bomba de lavado | Condensator bomba lavagem |
| C2 | Rinse booster pump noise filt. | Fünkenstörfilter Drucksteigerungspumpe | Condensateur pompe auxiliaire | Condensatore pompa ausiliaria | Condensador bomba de aumento presion | Condensator bomba do aumento de pressão |
| E1 | Boiler heating element | Heizkörper Durchlauferhitzer | Resistance du surchauffeur | Resistenza boiler | Resistencia del calderin | Resistências caldera |
| E3 | Tank heating element | Tankheizung | Resistance de cuve | Resistenza vasca | Resistencia de la cuba | Resistências cuba |
| F1 | Boiler safety thermostat | Durchlauferhitzer Temperaturbegrenzer | Thermostat securite surchauffeur | Termostato sicurezza boiler | Limitador de temperatura del calderin | Rgolador de temperatura caldera |
| F2 | Tank safety thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat securite cuve | Termostato sicurezza vasca | Limitador de temperatura del deposito | Rgolador de temperatura tanque |
| F3 | Tank safety thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat securite cuve | Termostato sicurezza vasca | Limitador de temperatura del deposito | Rgolador de temperatura tanque |
| K1 | Main relay | Relais EIN / AUS | Relais Marche / Arrêt | Relè di linea | Relé suministro de corriente | Relé de alimentação elétrica |
| K2 | Boiler heating element relay | Durchlauferhitzer Heizkörper Relais | Relais resistance surchauffeur | Relè resistenza boiler | Relé resistencia Calderin | Relé de resistência de caldeira |
| LS | Salt level control | Salz höhe kontrolle | Contrôle niveau de sel | Controllo livello sale | Controlor nivel de sal | Sal nivel controlo |
| M1 | Wash pump motor | Motor Umwälzpumpe | Moteur pompe lavage | Motore pompa lavaggio | Motor bomba lavado | Motor bomba de lavagem |
| M3 | Drain pump motor | Motor Laugenpumpe | Moteur pompe vidange | Motore pompa scarico | Motor bomba de desagüe | Motor bomba de esgoto |
| M4 | Rinse booster pump motor | Motor Drucksteigerungspumpe | Moteur pompe auxiliaire | Motore pompa ausiliaria | Motor bomba para aumentar la presión | Motor bomba de enxágue |
| M6 | Detergent pump motor | Dosiergerät Reiniger | Moteur pompe produit lavage | Dosatore detergente | Dosificador por el detergente | Doseador de detergente |
| M8 | Rinse aid pump motor | Dosiergerät Glänzmittel | Moteur pompe produit de rinçage | Dosatore brillantante | Dosificador abrillantador | Doseador da solução para brilho |
| N3 | Electronic control | Programmschaltwerk Elektronikmodul | Carte controle cycle | Scheda controllo ciclo | Electrónica de contróló ciclo | Módulo electronico temporizador de ciclo |
| N4 | Auxiliary electronic control | Zusatzelektroplatine | Carte électronique auxiliaire | Scheda controllo ausiliaria | Electrónico de control auxiliar | Placa eletrônica auxiliar |
| Y4 | Fill / hot rinse solenoid valve | Elektromagnetventil Füllen / Klarspülung warm | Electrovanne remplissage | Elettrovalvola carico / risciacquo caldo | Válvula magnetica de entrada / enjuague caliente | Válvula magnetica de entrada / enxague quente |
| Y8 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselseventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |
| Y9 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselseventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |

TT 52 TS ABT



A= 1900W
B= 1500W
C= 1500W

OPTIONAL

A= DETERGENT PUMP
B= DETERGENT LEVEL
C= RINSE AID LEVEL
D= SOFTNER

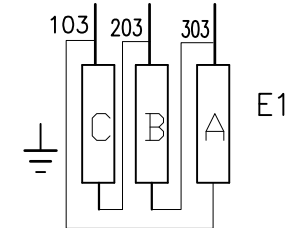
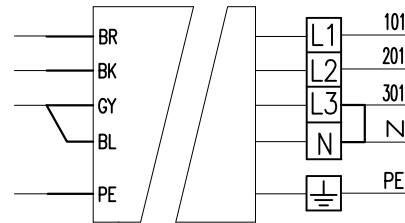
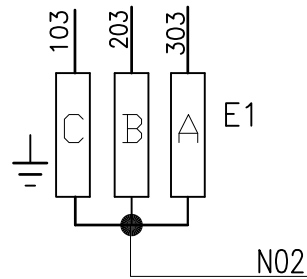
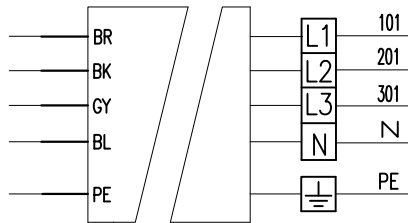
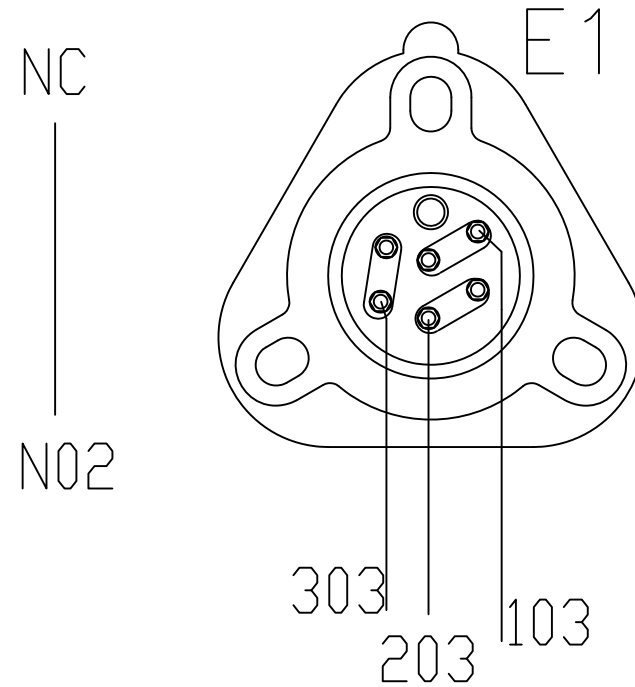
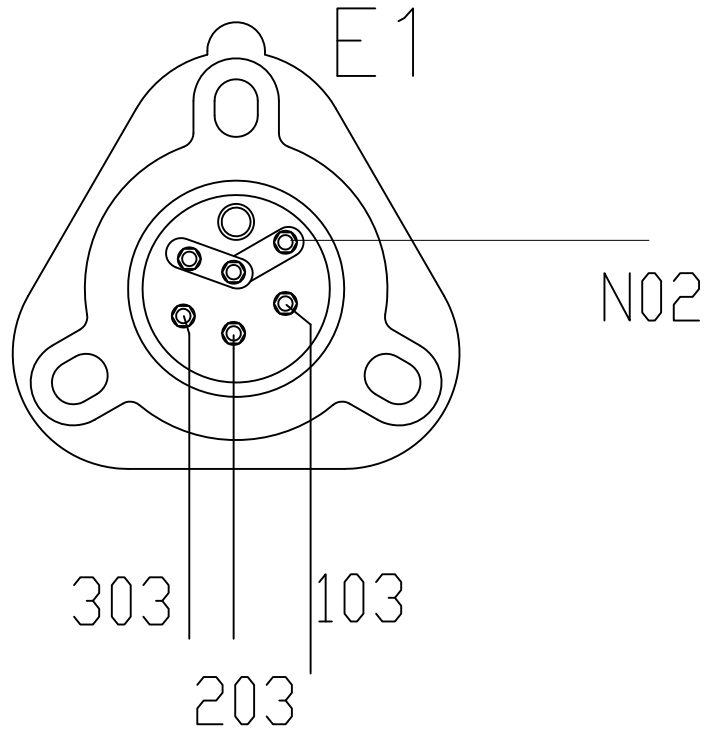
| | | | | | |
|--------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------|-----------------|-----------|
| code machine La 50 (Crp-sp) | | denomination WIRING DIAGRAM | | Code 1364 | |
| re-examined | date 06/02/17 | dishwasher | | n°/file 1364 | mod -- |
| inspected by Bertolini | date | total blat 4 | N°blat 1 | Next blat - | |
| validated by | date 06/02/17 | | | | |

| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|-------------|------|
| | | | |

TT 52 TS ABT

400v 3N 50hz 6,77kw 16A

230v 3 50hz 6,77kw 20A



FOR THIS CONFIGURATION, POWER SUPPLY CABLE 5X4 mm², MUST BE USED.

A=1900W
B=1500W
C=1500W

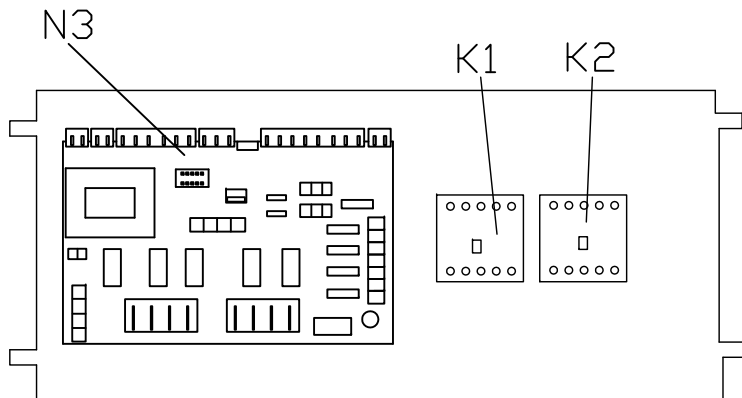
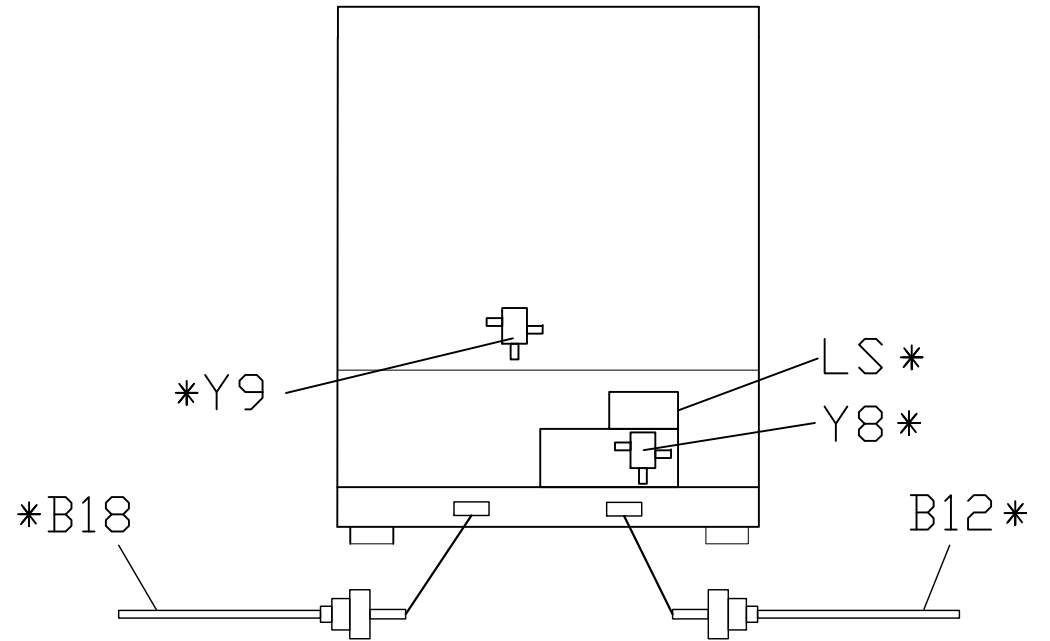
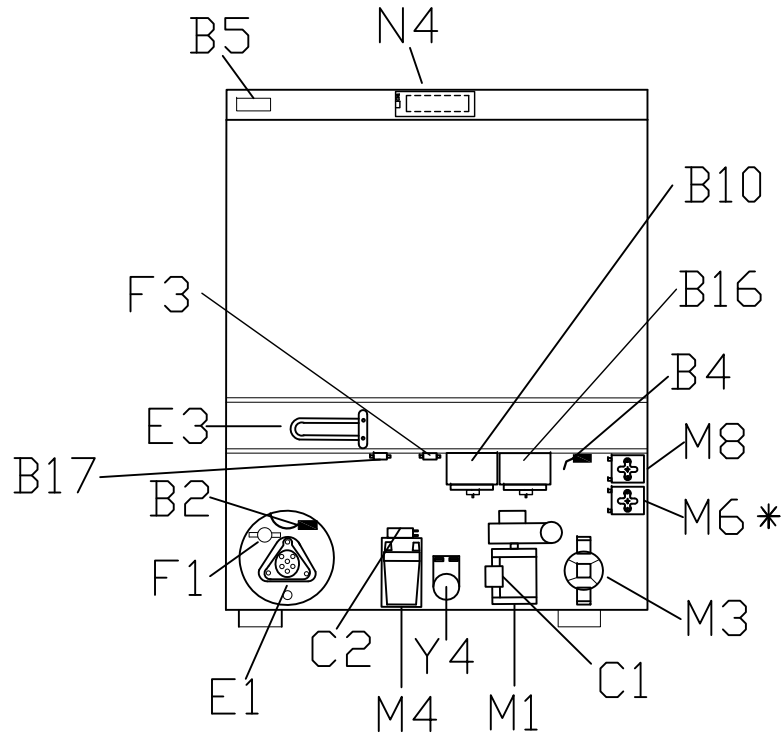
| | | | | | | |
|--------------|----------|-----------------|---------|-----------|---------|-----|
| code machine | | denomination | | | Code | |
| | | WIRING DIAGRAMM | | | 1364 | |
| re-examined | date | Dishwashers | | | n°/file | mod |
| | 06/02/17 | | | | 1364a | -- |
| inspected by | date | total blat | N° blat | Next blat | | |
| Bertolini | | 4 | 2 | - | | |
| validated by | date | | | | | |
| | 06/02/17 | | | | | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| | | |
| | | |

TT 52 TS ABT

FRONT

REAR



* **OPTIONAL**

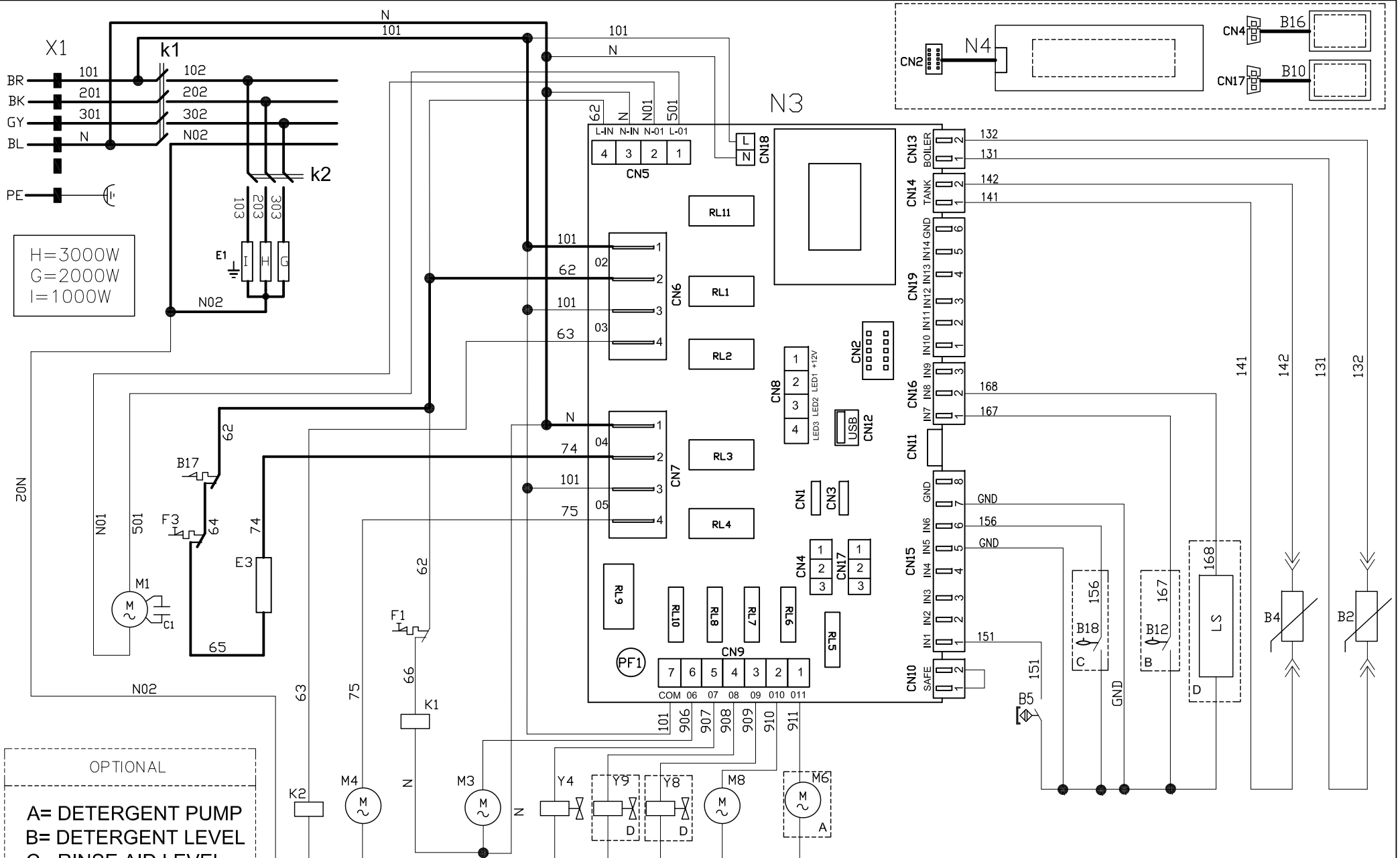
| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|-------------|------|
| -1 | | | |
| -2 | | | |

| | | | | | | |
|--------------|----------|---------------|--------|-----------|---------|-----|
| code machine | | denomination | | | Code | |
| ---- | | TOPOGRAPHICAL | | | 1364 | |
| re-examined | date | dishwasher | | | n°/file | mod |
| | 06/02/17 | | | | 1364T | -- |
| Inspected by | date | total blat | N°blat | Next blat | | |
| Bertolini | | 4 | 3 | - | | |
| validated by | date | | | | | |
| | 06/02/17 | | | | | |

TT 52 TS ABT

| | GB | D | F | I | E | P |
|-----|------------------------------------|--|-------------------------------------|---|---|--|
| B2 | Boiler probe | Temperaturfühler Durchlauferhitzer | Sonde surchauffeur | Sonda boiler | Palpador de temperatura calderin | Sonda de temperatura caldera |
| B4 | Tank probe | Tanktemperaturefühler | Sonde cuve | Sonda vasca | Palpador de temperatura en la cuba | Sonda de temperatura tanque |
| B5 | Door switch | Reed- Türsicherheitkontaktschalter | Micro contact de porte | Micro porta | Interruptor de puerta | Micro-interruptor porta |
| B10 | Tank level control | Tankniveauschalter | Pressostat de cuve | Controllo livello vasca | Interruptor del nivel en la cuba | Interruptor de nivel tanque |
| B12 | Detergent level | Spülmittelniveauschalter | Contrôle niveau détergent | Controllo livello detergente | Comprobación de nivel detergente | Interruptor de nivel detergente |
| B16 | Booster level control | Nachspülboiler Niveauschalter | Pressostat niveau surchauffeur | Controllo livello boiler | Control nivel calderin | interruptor de nivel do boiler |
| B17 | Tank limiting thermostat | Tank begrenzung thermostat | Thermostat de limitation de la cuve | Termostato limitatore vasca | Termostato limitador cuba | Limitador de temperatura caldera |
| B18 | Rinse aid level | Stufe Glänzmittel | Contrôle niveau produit de rinçage | Controllo livello brillantante | Comprobación de nivel abrillantador | Interruptor de nivel solução para brilho |
| C1 | Wash pump noise filter | Fünkenstörfilter Umwälzpumpe | Condensateur pompe de lavage | Condensatore pompa lavaggio | Condensador bomba de lavado | Condensador bomba lavagem |
| C2 | Rinse booster pump noise filt. | Fünkenstörfilter Drucksteigerungspumpe | Condensateur pompe auxiliaire | Condensatore pompa ausiliaria | Condensador bomba de aumento presion | Condensador bomba do aumento de pressão |
| E1 | Boiler heating element | Heizkörper Durchlauferhitzer | Resistance du surchauffeur | Resistenza boiler | Resistencia del calderin | Resistências caldera |
| E3 | Tank heating element | Tankheizung | Resistance de cuve | Resistenza vasca | Resistencia de la cuba | Resistência cuba |
| F1 | Boiler safety thermostat | Durchlauferhitzer Temperaturbegrenzer | Thermostat securite surchauffeur | Termostato sicurezza boiler | Limitador de temperatura del calderin | Rgolador de temperatura caldera |
| F3 | Tank safety thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat securite cuve | Termostato sicurezza vasca | Limitador de temperatura del deposito | Rgolador de temperatura tanque |
| K1 | Main relay | Relais EIN / AUS | Relais Marche / Arrêt | Relè di linea | Relé suministro de corriente | Relé de alimentação elétrica |
| K2 | Boiler heating element relay | Durchlauferhitzer Heizkörper Relais | Relais resistance surchauffeur | Relè resistenza boiler | Relé resistencia Calderin | Relé de resistência de caldeira |
| LS | Salt level control | Salz höhe kontrolle | Contrôle niveau de sel | Controllo livello sale | Controlor nivel de sal | Sal nivel controlo |
| M1 | Wash pump motor | Motor Umwälzpumpe | Moteur pompe lavage | Motore pompa lavaggio | Motor bomba lavado | Motor bomba de lavagem |
| M3 | Drain pump motor | Motor Laugenpumpe | Moteur pompe vidange | Motore pompa scarico | Motor bomba de desagüe | Motor bomba de esgoto |
| M4 | Rinse booster pump motor | Motor Drucksteigerungspumpe | Moteur pompe auxiliaire | Motore pompa ausiliaria | Motor bomba para aumentar la presión | Motor bomba de enxague |
| M6 | Detergent pump motor | Dosiergerät Reiniger | Moteur pompe produit lavage | Dosatore detergente | Dosificador por el detergente | Doseador de detergente |
| M8 | Rinse aid pump motor | Dosiergerät Glänzmittel | Moteur pompe produit de rinçage | Dosatore brillantante | Dosificador abrillantador | Doseador da solução para brilho |
| N3 | Electronic control | Programmschaltwerk Elektronikmodul | Carte controle cycle | Scheda controllo ciclo | Electrónica de controló ciclo | Módulo electrónico temporizador de ciclo |
| N4 | Auxiliary electronic control | Zusatzelektroplatine | Carte électronique auxiliaire | Scheda controllo ausiliaria | Electrónico de control auxiliar | Placa eletrônica auxiliar |
| Y4 | Fill / hot rinse solenoid valve | Elektromagnetventil Füllen / Klarspülung warm | Electrovanne remplissage | Elettrovalvola carico / risciacquo caldo | Válvula magnética de entrada / enjuague caliente | Válvula magnética de entrada / enxague quente |
| Y8 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |
| Y9 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |

TT 52 T(B) ABT



OPTIONAL

A= DETERGENT PUMP
 B= DETERGENT LEVEL
 C= RINSE AID LEVEL
 D= SOFTNER

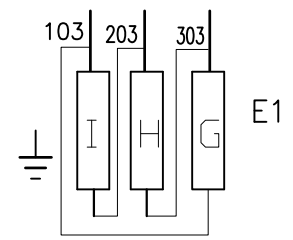
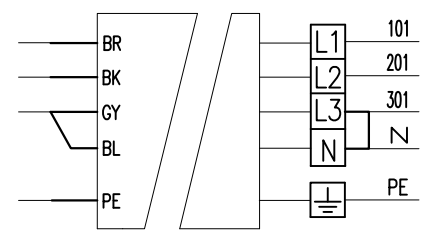
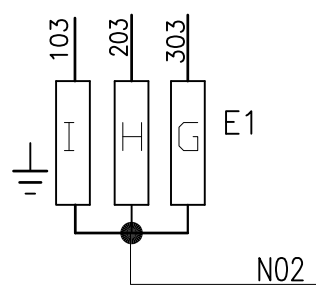
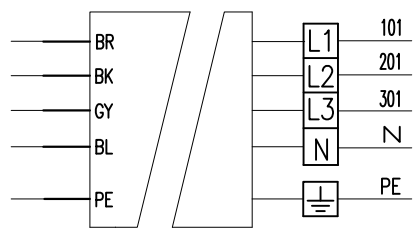
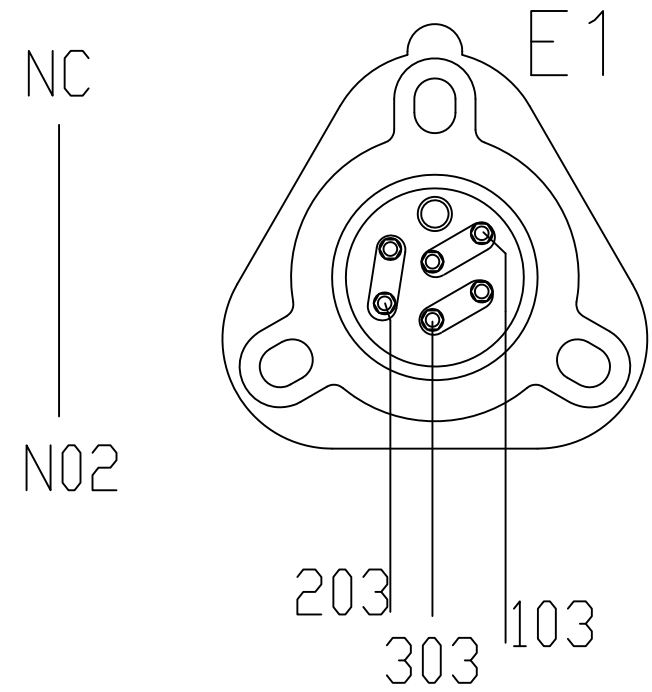
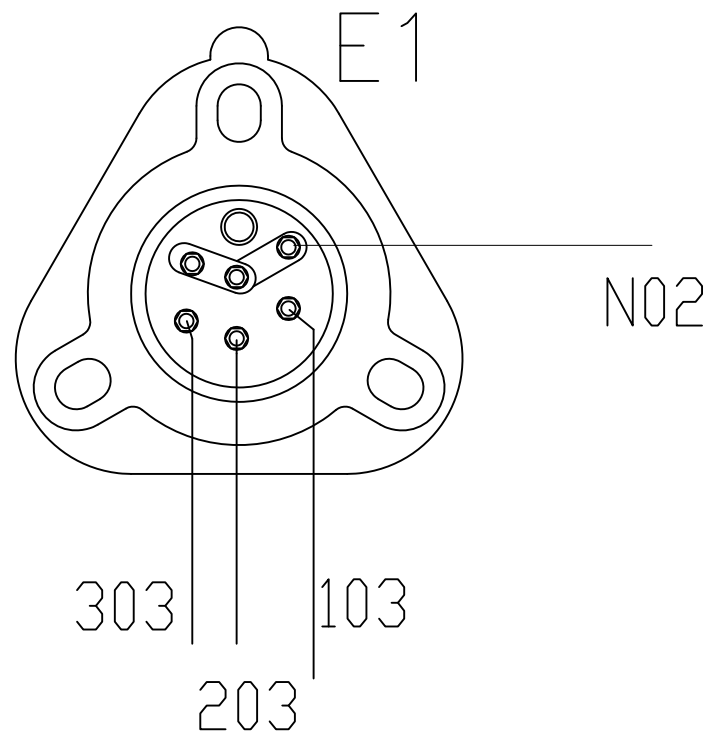
| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------------------|-------------|------|
| -1 | Sistematte conversioni; | | |

| | | | | | |
|--------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------|-----------------|-----------|
| code machine La 50 (Crp-sp) | | denomination WIRING DIAGRAM | | Code 1301 | |
| re-examined | date 22/06/17 | dishwasher | | n°/file 1301 | mod -1 |
| inspected by Bertolini | date | total blat 4 | N°blat 1 | Next blat - | |
| validated by | date 22/06/17 | | | | |

TT 52 T(B) ABT

400v 3N 50hz 7,9kw 16A

230v 3 50hz 7,9kw 25A



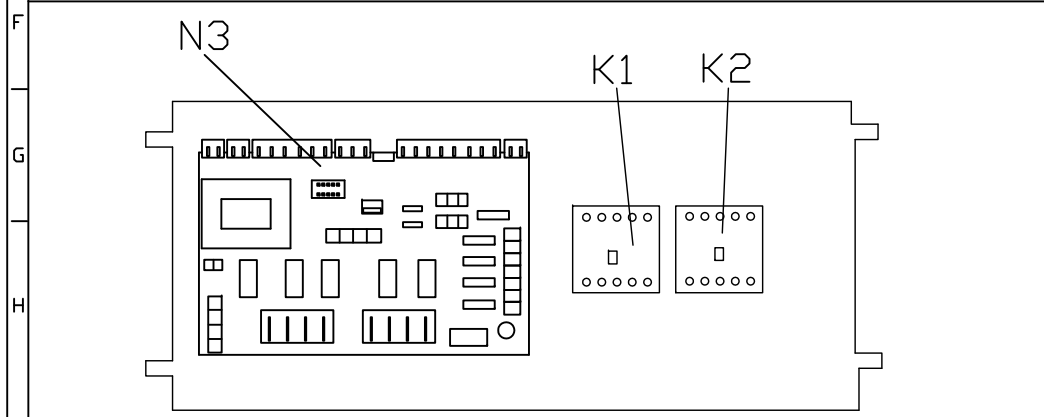
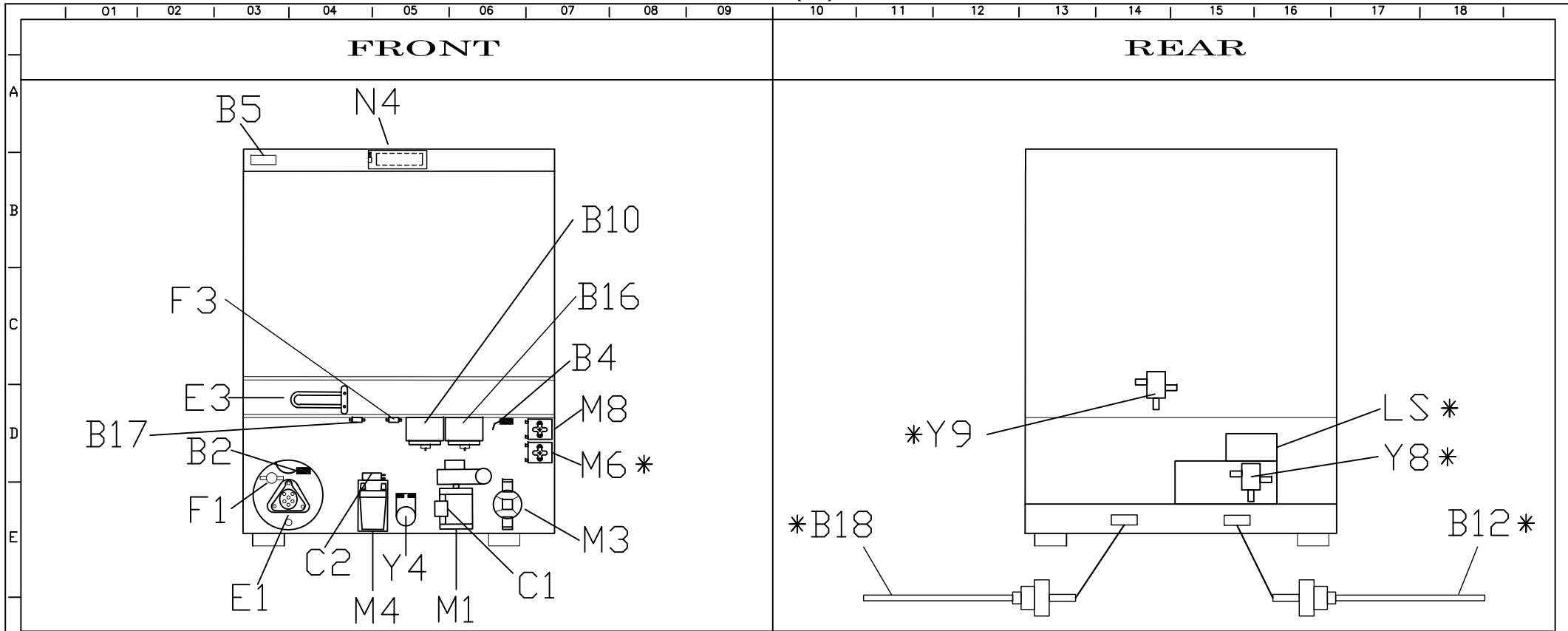
FOR THIS CONFIGURATION, POWER SUPPLY CABLE 5X4 mm², MUST BE USED.

H=3000W
G=2000W
I=1000W

| | | | | |
|--------------|----------|-----------------|---------|-----------|
| code machine | | denomination | Code | |
| | | WIRING DIAGRAMM | 1301 | |
| re-examined | date | Dishwashers | | n°/file |
| | 22/06/17 | | | 1301a |
| inspected by | date | total blat | N° blat | Next blat |
| Bertolini | | 4 | 2 | - |
| validated by | date | | | nod |
| | 22/06/17 | | | -1 |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| | | |
| | | |

TT 52 T(B) ABT



*** OPTIONAL**

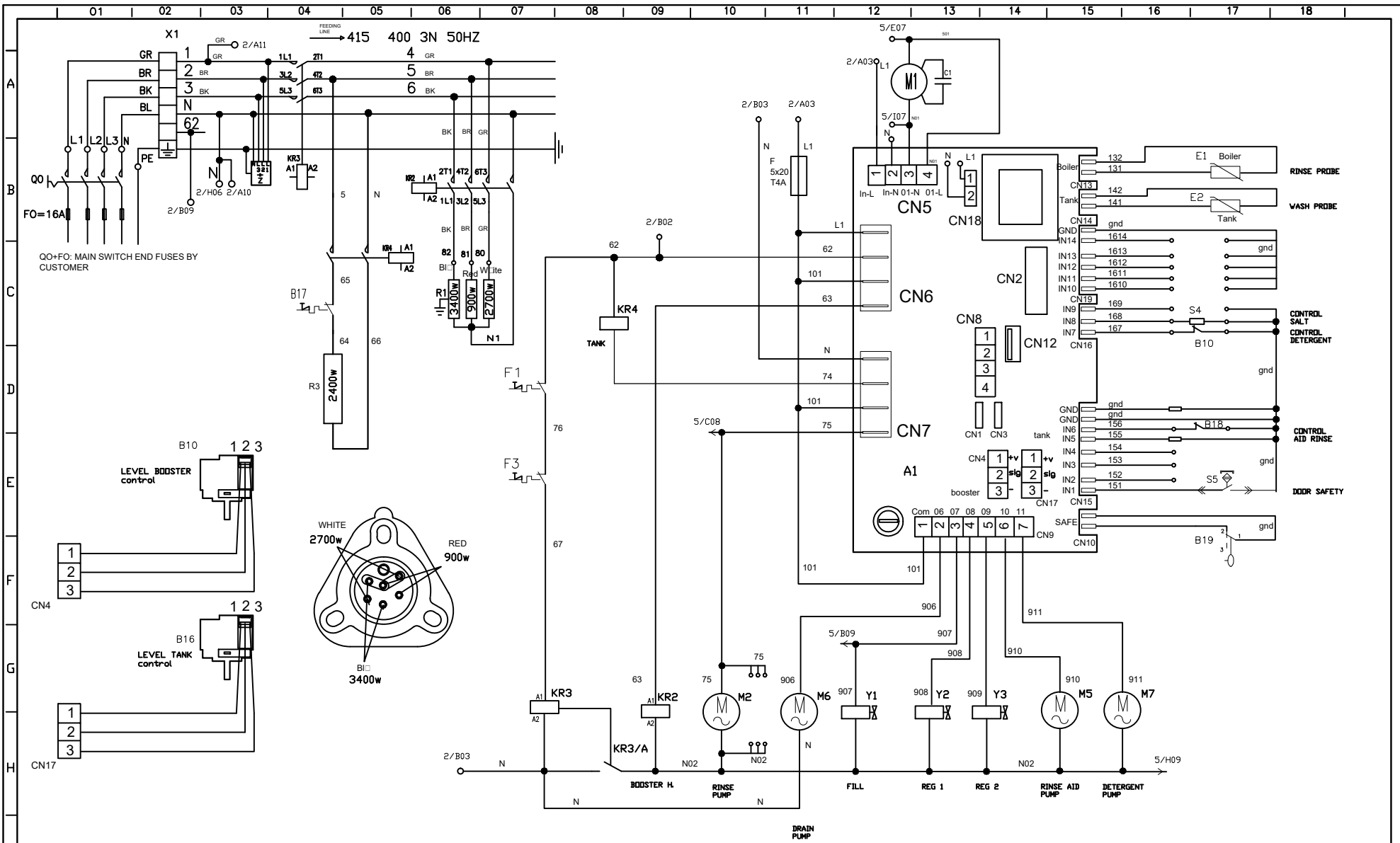
| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|-------------|------|
| -1 | | | |
| -2 | | | |

| | | | | | | |
|------------------|----------|---------------|--------|-----------|---------|-----|
| code machine | | denomination | | | Code | |
| ---- | | TOPOGRAPHICAL | | | 1301 | |
| re-examined | date | dishwasher | | | n°/file | mod |
| | 22/06/17 | | | | 1301T | -1 |
| Inspected by | date | total blat | N°blat | Next blat | | |
| Bertolini | | 4 | 3 | - | | |
| validated by | date | | | | | |
| | 22/06/17 | | | | | |

TT 52 T(B) ABT

| | GB | D | F | I | E | P |
|-----|------------------------------------|--|-------------------------------------|---|---|--|
| B2 | Boiler probe | Temperaturfühler Durchlauferhitzer | Sonde surchauffeur | Sonda boiler | Palpador de temperatura calderin | Sonda de temperatura caldera |
| B4 | Tank probe | Tanktemperaturefühler | Sonde cuve | Sonda vasca | Palpador de temperatura en la cuba | Sonda de temperatura tanque |
| B5 | Door switch | Reed- Türsicherheitkontaktschalter | Micro contact de porte | Micro porta | Interruptor de puerta | Micro-interruptor porta |
| B7 | Filter switch | Filterkontaktschalter | Interrupteur de filtre | Microcontatto filtro | Interruptor del filtro | Micro-interruptor filtro |
| B10 | Tank level control | Tankniveauschalter | Pressostat de cuve | Controllo livello vasca | Interruptor del nivel en la cuba | Interruptor de nivel tanque |
| B12 | Detergent level | Spülmittelniveauschalter | Contrôle niveau détergent | Controllo livello detergente | Comprobación de nivel detergente | Interruptor de nivel detergente |
| B16 | Booster level control | Nachspülboiler Niveauschalter | Pressostat niveau surchauffeur | Controllo livello boiler | Control nivel calderin | interruptor de nivel do boiler |
| B17 | Tank limiting thermostat | Tank begrenzugs thermostat | Thermostat de limitation de la cuve | Termostato limitatore vasca | Termostato limitador cuba | Limitador de temperatura caldera |
| B18 | Rinse aid level | Stufe Glänzmittel | Contrôle niveau produit de rinçage | Controllo livello brillantante | Comprobación de nivel abrillantador | Interruptor de nivel solução para brilho |
| C1 | Wash pump noise filter | Fünkenstörfilter Umwälzpumpe | Condensateur pompe de lavage | Condensatore pompa lavaggio | Condensador bomba de lavado | Condensator bomba lavagem |
| C2 | Rinse booster pump noise filt. | Fünkenstörfilter Drucksteigerungspumpe | Condensateur pompe auxiliaire | Condensatore pompa ausiliaria | Condensador bomba de aumento presion | Condensator bomba do aumento de pressão |
| E1 | Boiler heating element | Heizkörper Durchlauferhitzer | Resistance du surchauffeur | Resistenza boiler | Resistencia del calderin | Resistências caldera |
| E3 | Tank heating element | Tankheizung | Resistance de cuve | Resistenza vasca | Resistencia de la cuba | Resistência cuba |
| F1 | Boiler safety thermostat | Durchlauferhitzer Temperaturbegrenzer | Thermostat securite surchauffeur | Termostato sicurezza boiler | Limitador de temperatura del calderin | Rgolador de temperatura caldera |
| F3 | Tank safety thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat securite cuve | Termostato sicurezza vasca | Limitador de temperatura del deposito | Rgolador de temperatura tanque |
| K1 | Main relay | Relais EIN / AUS | Relais Marche / Arrêt | Relè di linea | Relé suministro de corriente | Relé de alimentação elétrica |
| K2 | Boiler heating element relay | Durchlauferhitzer Heizkörper Relais | Relais resistance surchauffeur | Relè resistenza boiler | Relé resistencia Calderin | Relé de resistência de caldeira |
| LS | Salt level control | Salz höhe kontrolle | Contrôle niveau de sel | Controllo livello sale | Controlor nivel de sal | Sal nivel controlo |
| M1 | Wash pump motor | Motor Umwälzpumpe | Moteur pompe lavage | Motore pompa lavaggio | Motor bomba lavado | Motor bomba de lavagem |
| M3 | Drain pump motor | Motor Laugenpumpe | Moteur pompe vidange | Motore pompa scarico | Motor bomba de desagüe | Motor bomba de esgoto |
| M4 | Rinse booster pump motor | Motor Drucksteigerungspumpe | Moteur pompe auxiliaire | Motore pompa ausiliaria | Motor bomba para aumentar la presión | Motor bomba de enxague |
| M6 | Detergent pump motor | Dosiergerät Reiniger | Moteur pompe produit lavage | Dosatore detergente | Dosificador por el detergente | Doseador de detergente |
| M8 | Rinse aid pump motor | Dosiergerät Glänzmittel | Moteur pompe produit de rinçage | Dosatore brillantante | Dosificador abrillantador | Doseador da solução para brilho |
| N3 | Electronic control | Programmschaltwerk Elektronikmodul | Carte controle cycle | Scheda controllo ciclo | Electrónica de controló ciclo | Módulo electrónico temporizador de ciclo |
| N4 | Auxiliary electronic control | Zusatzelektroplatine | Carte électronique auxiliaire | Scheda controllo ausiliaria | Electrónico de control auxiliar | Placa eletrônica auxiliar |
| Y4 | Fill / hot rinse solenoid valve | Elektromagnetventil Füllen / Klarspülung warm | Electrovanne remplissage | Elettrovalvola carico / risciacquo caldo | Válvula magnética de entrada / enjuague caliente | Válvula magnética de entrada / enxague quente |
| Y8 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |
| Y9 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |

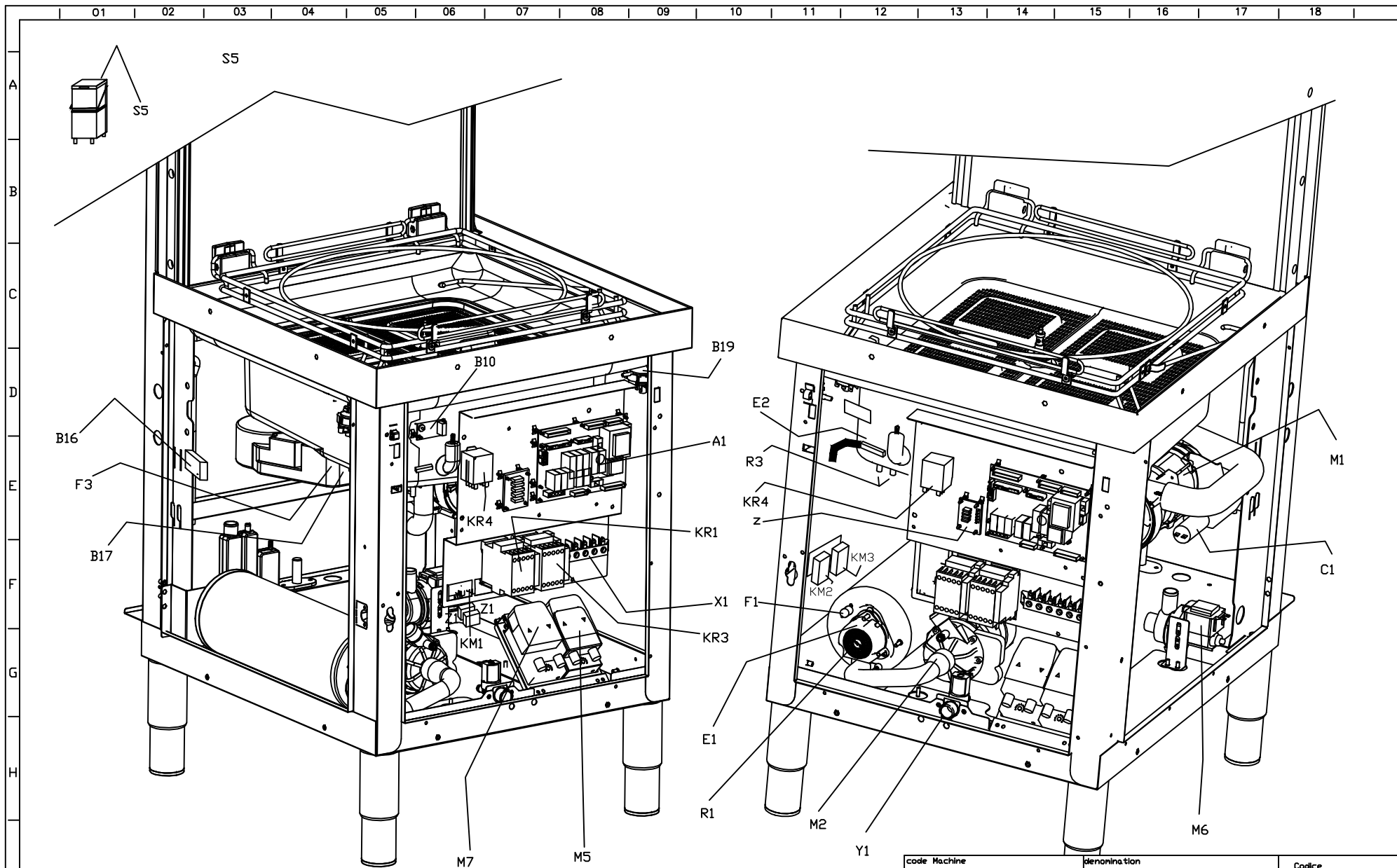
TT(A) 112 (REC) ABT



| | | | | | |
|--------------|--|--------------|--|----------------|--|
| code Machine | | denomination | | Codice | |
| re-examined | | date | | 86001 | |
| inspected by | | date | | Implanto 87117 | |
| validated by | | date | | n°/File mod | |
| | | Dishwashers | | 86001-- | |
| | | total blat | | 3 | |
| | | N° blat | | 2 | |
| | | Next blat | | -3 | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------------|
| -1 | 81943 | 27/04/2017 |
| -2 | | |

TT(A) 112 (REC) ABT

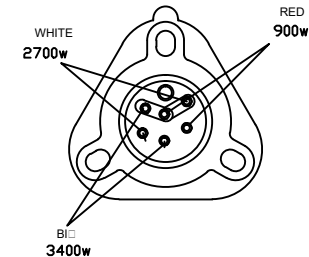
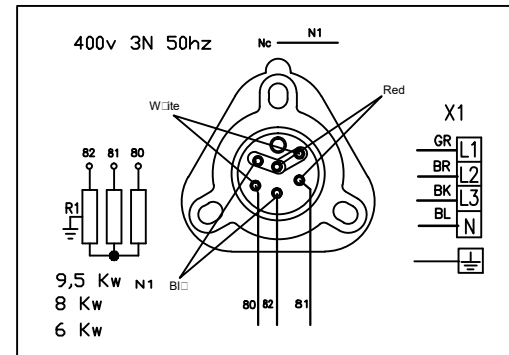
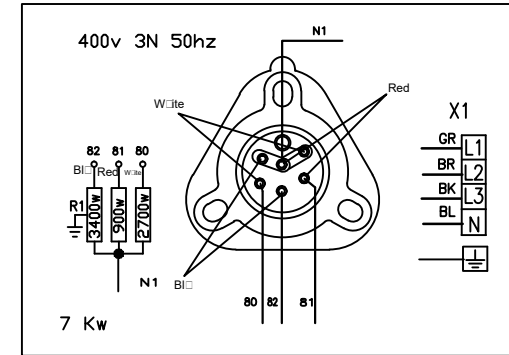


| | | | | | |
|--------------|----------|----------------|---------|-----------|----------|
| code Machine | | denomination | | Codice | |
| re-examined | date | WIRING DIAGRAM | | 86001 | |
| | 24/04/18 | | | | |
| inspected by | date | Dishwashers | | n°/file | mod |
| validated by | date | total blat | N° blat | Next blat | 86001 -- |
| | | 3 | 4 | -3 | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| | | |
| | | |

TT(A) 112 (REC) ABT

| | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | |
|---|---------------|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|
| A | S6 | PULSANTE DI LINEA MAIN SWITCH | INTERRUPTEUR DE LIGNE NETZSCHALTER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | S5 | MICROINTERRUTTORE MAGNETICO MAGNETIC SAFETY MICROSWITCH | MICROINTERRUPTEUR MAGNETIQUE MAGNETISCHER SICHERHEITSSCHALTER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| B | S3 | INTERRUTTORE DI CICLO CYCLE SWITCH | INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE WASCHVORGANGSSCHALTER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | S4 | SELETTORE CICLO CYCLE COMMUTATOR | SELECTEUR CYCLE WAHLSCHALTER FUER WASCHVORGANGSDAUER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | F1 | TERMOSTATO SICUREZZA BOILER SAFETY BOOSTER HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT DE SICURITE DU BOYLER SICHERHEITZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | F3 b17 | TERMOSTATO SICUREZZA VASCA SAFETY TANK HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT DE SICURITE CUVE SICHERHEITS- TANKTHERMOSTAT | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D | R3 | RESISTENZA VASCA LAVAGGIO WASH TANK HEATING ELEMENT | RESISTANCE CUVE DE LAVAGE WASHTANKHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | R1 | RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER HEATING ELEMENT | RESISTANCE BOYLER BOILERHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E | M7 | ELETTRODOSATORE TENSIOATTIVO EL. RINSE/ID INJECTOR | DOSEUR EL. PRODUIT RINCAGE NACHSPUELMITTELDOSIERGERAET | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M6 | ELETTROPOMPA DI SCARICO DRAIN PUMP | MOTEUR POMPE VIDANGE MOTOR LAUGENPUMPE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | M2 | ELETTROPOMPA RISCIAQUO RINSE BOOSTER PUMP | ELECTROPOMPE AUGMENT PRESSION DRUCKSTEIGERUNGSPUMPE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M5 | ELETTRODOSATORE DETERSIVO EL. DETERGENT INJECTOR | DOSEUR EL. DETERGENT SPUEL MITTELDOSIERGERAET | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| G | M1 | ELETTROPOMPA LAVAGGIO WASH ELECTRIC PUMP | ELECTROPOMPE LAVAGE ELEKTRISCHE UMAELZPUMPE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | KR3 | TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA BOILER SAFETY BOOSTER HEATER CONTACTOR | CONTACTEUR RESISTANCE BOYLER LUFTSCHUETZ F. BOILERHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H | KR4 | TELERUTTORE RESISTENZA RISC.. VASCA TANK HEATER CONTACTOR | CONTACTEUR RESISTANCE BOYLER LUFTSCHUETZ F. BOILERHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | KR2 | TELERUTTORE RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER CONTACTOR | CONTACTEUR RESISTANCE BOYLER LUFTSCHUETZ F. BOILERHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A | Y1 | ELETTROVALVOLA RISCIAQUO RINSE SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE DE RINCAGE MAGNETVENT FUER NACHSPUELLUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | F... n1/n3 | FUSIBILE FEUSES | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| B | E1 | SONDA CONTROLLO VASCA PROBE TANK HEATER | THERMOSTAT RESISTANCE CUVE THANKHEIZUNG/THERMOSTAT | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | E2 | SONDA CONTROLLO BOILER BOOSTER HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT RESISTANCE BOYLER BOILERHEIZUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | C1/C2 | CONDENSATORE CAPACITOUR | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | B16 | PRESSOSTATO LIVELLO BOILER BOILER PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT NIVEAU SURCHAUFFER NACHSPULBOILER NIVEAUSCHALTER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D | B18 | CONTROLLO LIVELLO BRILLIANTANTE RINSE AID CONTROL LEVEL | CONTROLE NIVEAU PRODUIT DE RINCAGE STUFE GLANZMITTEL | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | B12 | CONTROLLO LIVELLO DETERGENTE DETERGENT LEVEL | CONTROLE NIVEAU DETERGENT SPULMITTELNIVEAUSCHALTER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E | B10 | PRESSOSTATO LIVELLO VASCA TANK PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT NIVEAU AIRGAP TANKDRUCKSCHALTER-NIVEAUREGLER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | n/n3 | SCHEDA CONTROLLO ELECTRONIC CONTROL UNIT | FICHE DE CONTROLEELECTRONIQUE ELEKTRONISCHE BEDIENUNGSKARTE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | SIMB. | DESCRIZIONE DESCRIPTION | DESCRIZIONE BESCHREIBUNG | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



| | | | | |
|--------------|------|-----------------|----------|------------|
| code Machine | | denomination | Code | |
| re-examined | date | WIRING DIAGRAMM | 86001 | |
| inspected by | date | | | |
| validated by | date | Dishwashers | n°/file | mod |
| | | total blatt | N° blatt | Next blatt |
| | | 3 | 1 | -2 |
| | | | 86001 | -- |

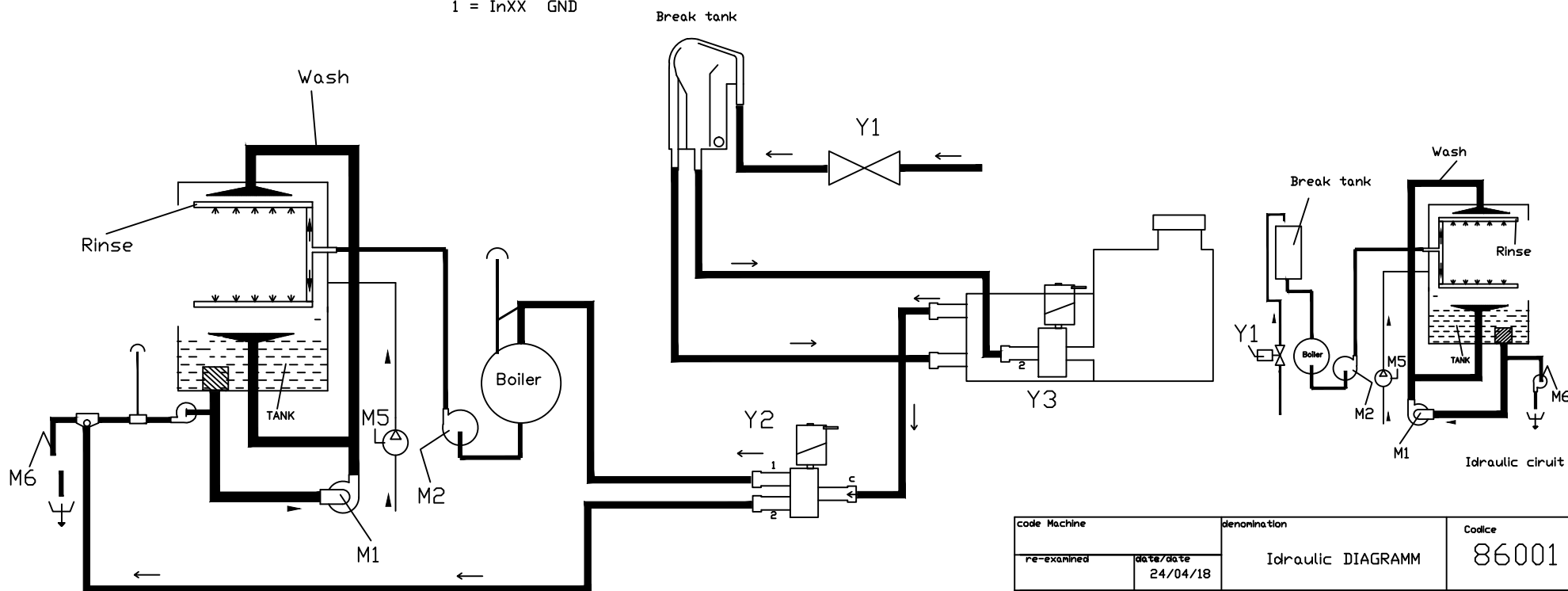
| | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|----|-------------|-------------|------|
| -1 | | | |

TT(A) 112 (REC) ABT

| machine type cn19 | | |
|-------------------|------|----------|
| In14 | In13 | |
| 0 | 0 | crpsp |
| 0 | 1 | sp |
| 1 | 0 | crp |
| 1 | 1 | b. press |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

| cn19 connection set display | | | | | | |
|-----------------------------|------|------|--|--|--------------|--------------|
| IN12 | IN11 | IN10 | | | display code | display type |
| 0 | 0 | 0 | | | 74905 | LCD |
| 0 | 0 | 1 | | | 74904 | C4-2 |
| 0 | 1 | 0 | | | 80889 | D |
| 0 | 1 | 1 | | | 207084 | D |
| 1 | 0 | 0 | | | 80945 | T2-2 |
| 1 | 0 | 1 | | | 80945 | T3-5 |
| 1 | 1 | 0 | | | 74901 | C2-1 |
| 1 | 1 | 1 | | | 74901 | C4-1 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

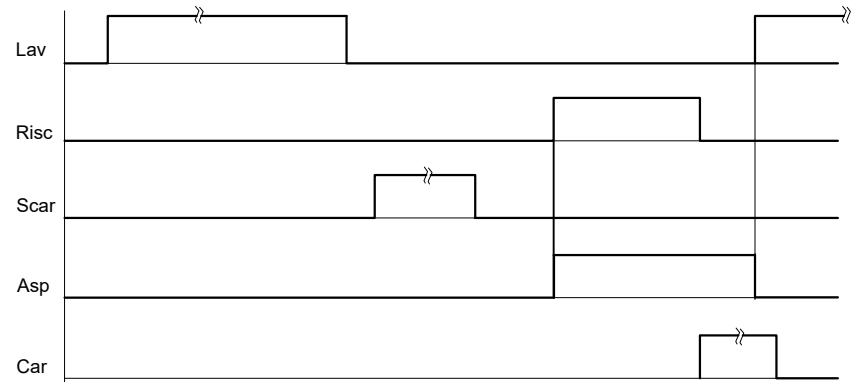
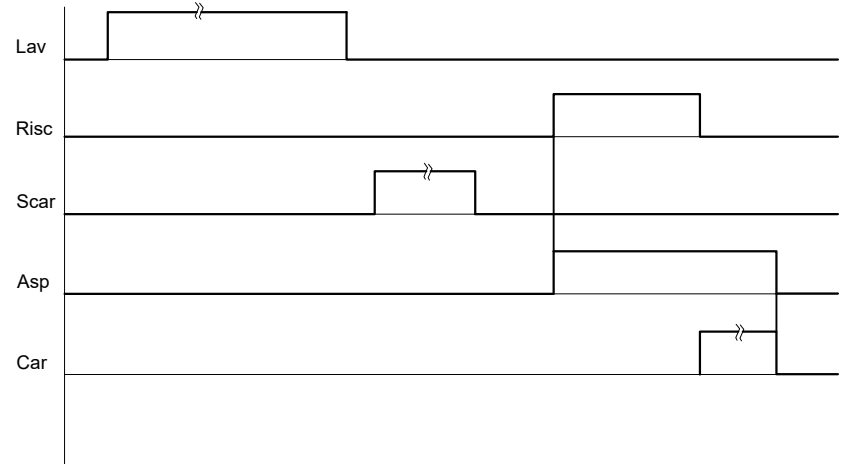
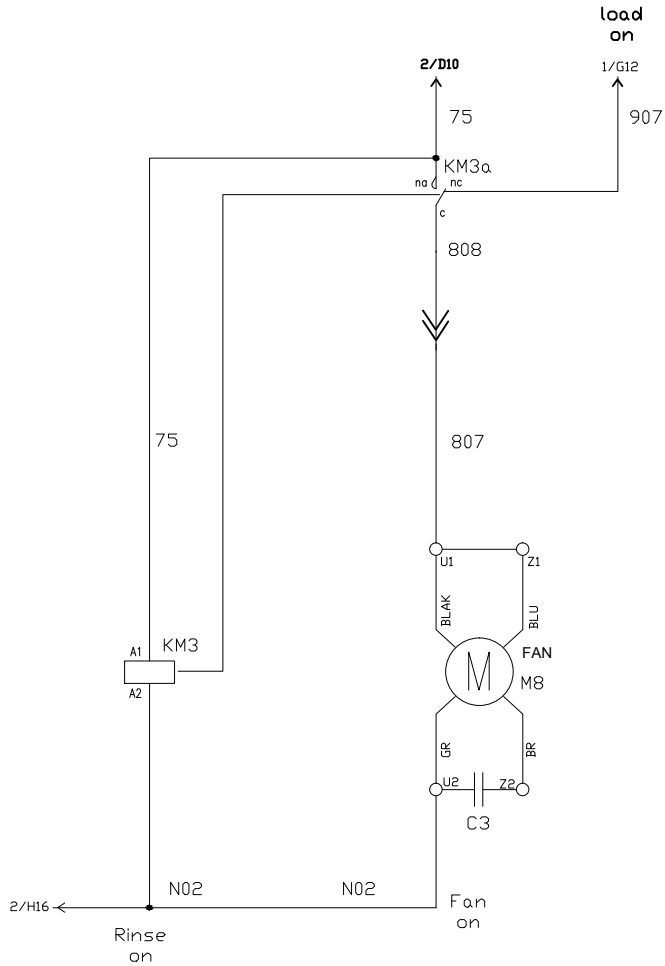
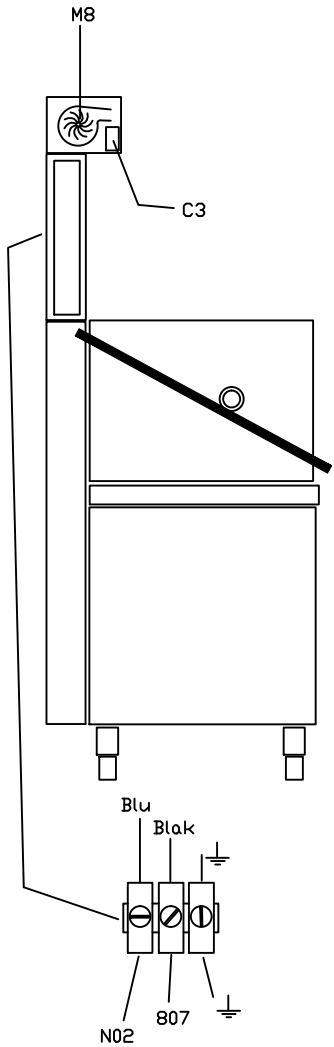
1 = InXX GND



| | | | | | |
|--------------|-----------|-------------------|---------|-----------|------------|
| code Machine | | denomination | | Codice | |
| re-examined | date/date | Idraulic DIAGRAMM | | 86001 | |
| inspected by | date/date | Dishwashers | | n°/file | mod |
| validated by | date/date | total blat | N° blat | Next blat | 86001 -- |
| | | 4 | 3 | -- | |

TT(A) 112 (REC) ABT

EXTRACTOR FAN CONTROL



WASH PROBE

| | | | | | | | |
|--------------|--|--------------|--|-----------------|---------|-------------|----|
| code Machine | | denomination | | | Codice | | |
| re-examined | | data/date | | WIRING DIAGRAMM | | 86001 | |
| inspected by | | date | | Dishwashers | | n°/file mod | |
| validated by | | date | | total blat | N° blat | Next blat | |
| | | | | 4 | 5 | -- | |
| | | | | | | 86001 | -- |

87114

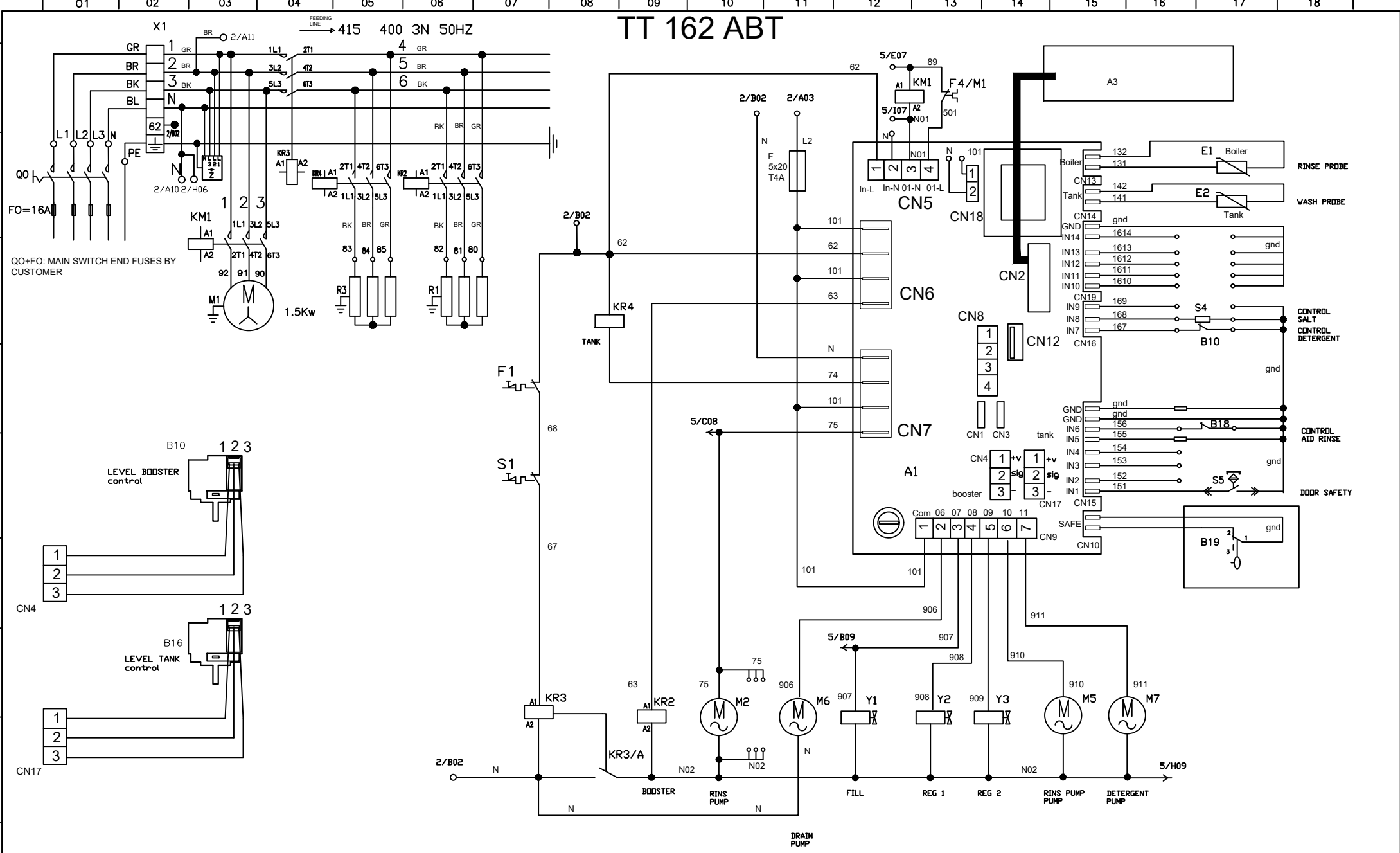
DESCRIZIONE

SOSTITUISCE

DATA

-1
-2

TT 162 ABT

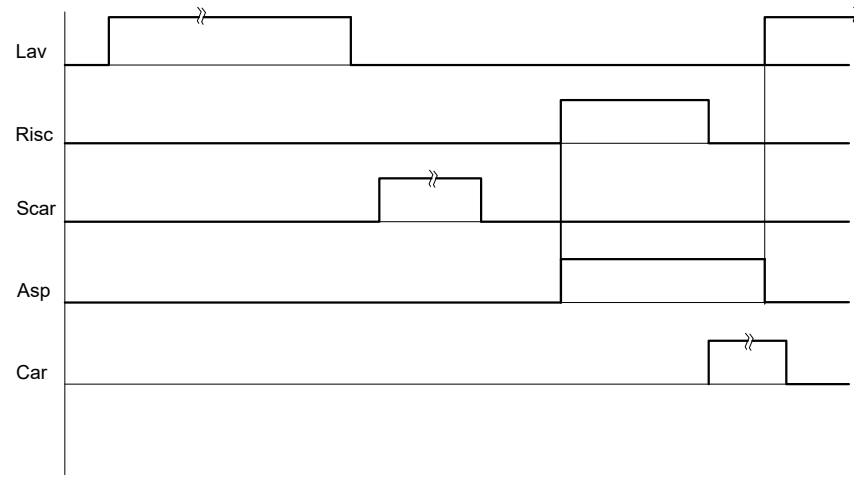
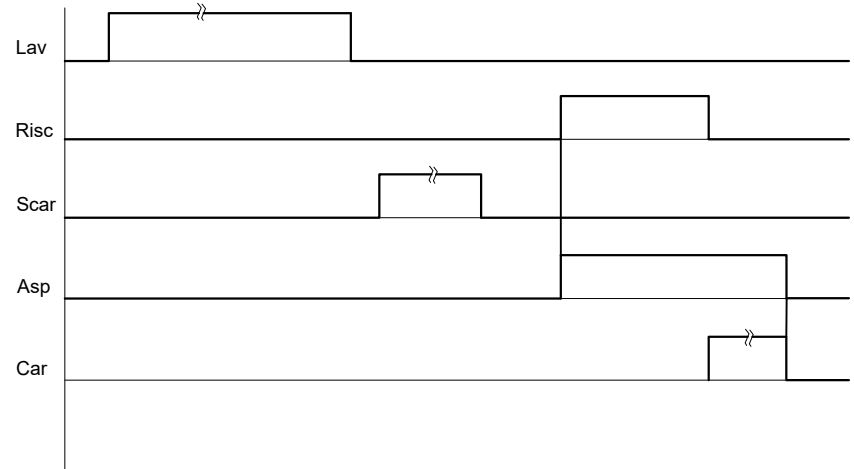
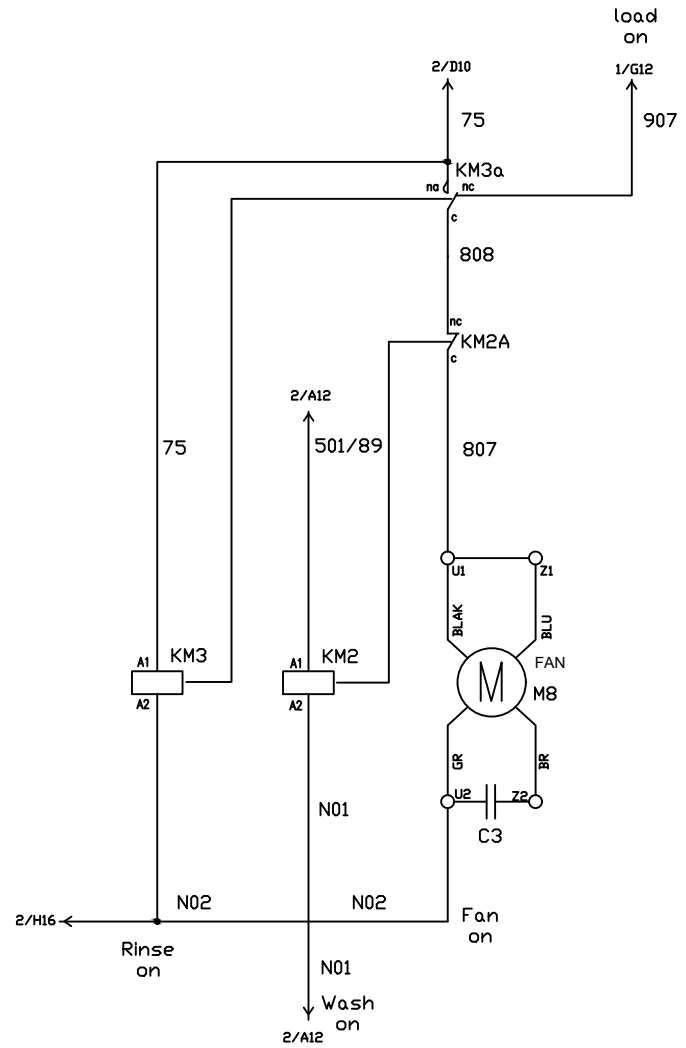
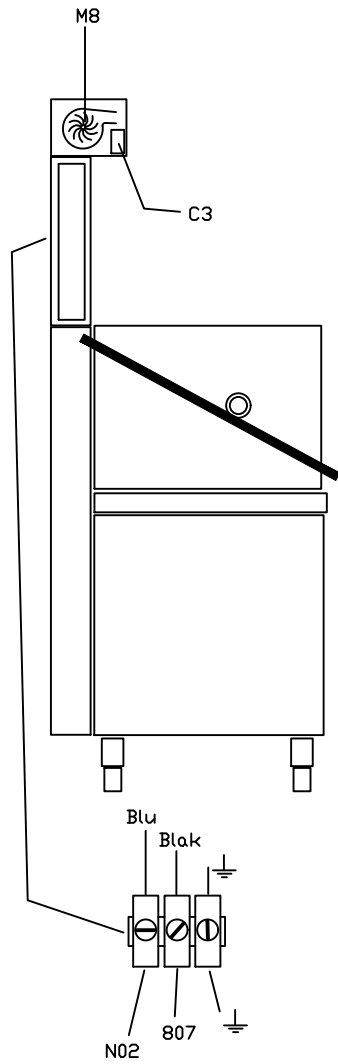


| | | | | | |
|--------------|--|--------------|--|----------------|--|
| code Machine | | denomination | | Codice | |
| re-examined | | date | | 81958 | |
| | | 09/05/17 | | Implanto 87130 | |
| inspected by | | date | | n°/file | |
| | | | | mod | |
| validated by | | date | | total blat | |
| | | | | 5 | |
| | | | | N° blat | |
| | | | | 1 | |
| | | | | Next blat | |
| | | | | -2 | |
| | | | | 81958 -1 | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| -1 | | |
| -2 | | |

TT 162 ABT

EXTRACTOR FAN CONTROL

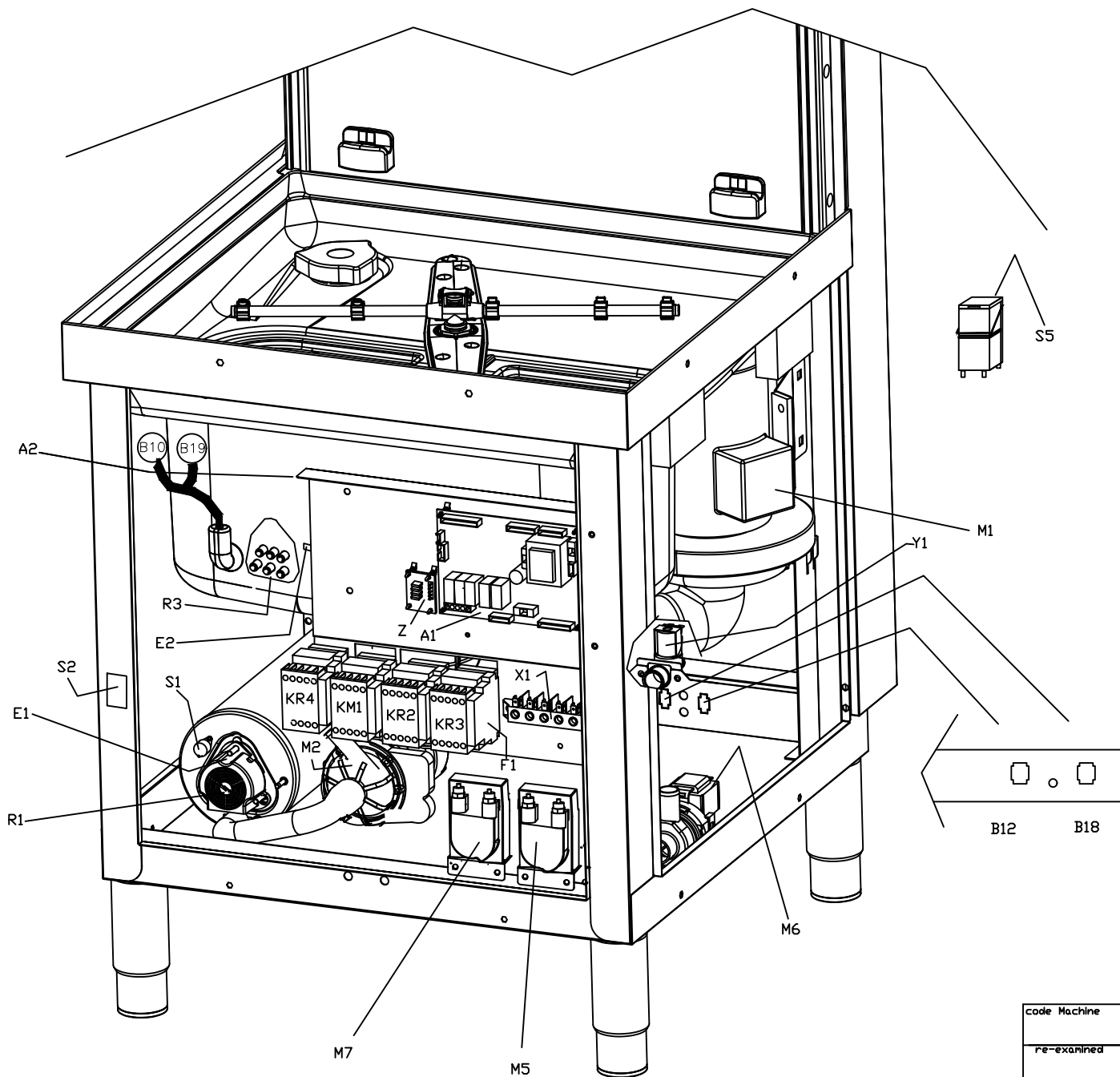


87114

| code Machine | | denomination | | | Codice | |
|--------------|------|-----------------|---------|-----------|-------------|--|
| re-examined | date | WIRING DIAGRAMM | | | n°/file mod | |
| 09/05/17 | | | | | | |
| Inspected by | date | Dishwashers | | | 81958-1 | |
| validated by | date | total blat | N° blat | Next blat | | |
| | | 5 | 5 | -- | | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| -1 | | |
| -2 | | |

TT 162 ABT



| | | | | | |
|--------------|----------|-----------------|---------|-------------|--|
| code Machine | | denomination | | Codice | |
| re-examined | date | WIRING DIAGRAMM | | n°/file mod | |
| | 09/05/17 | | | | |
| inspected by | date | Dishwashers | | 81958-1 | |
| validated by | date | total blat | N° blat | Next blat | |
| | | 5 | 2 | -3 | |

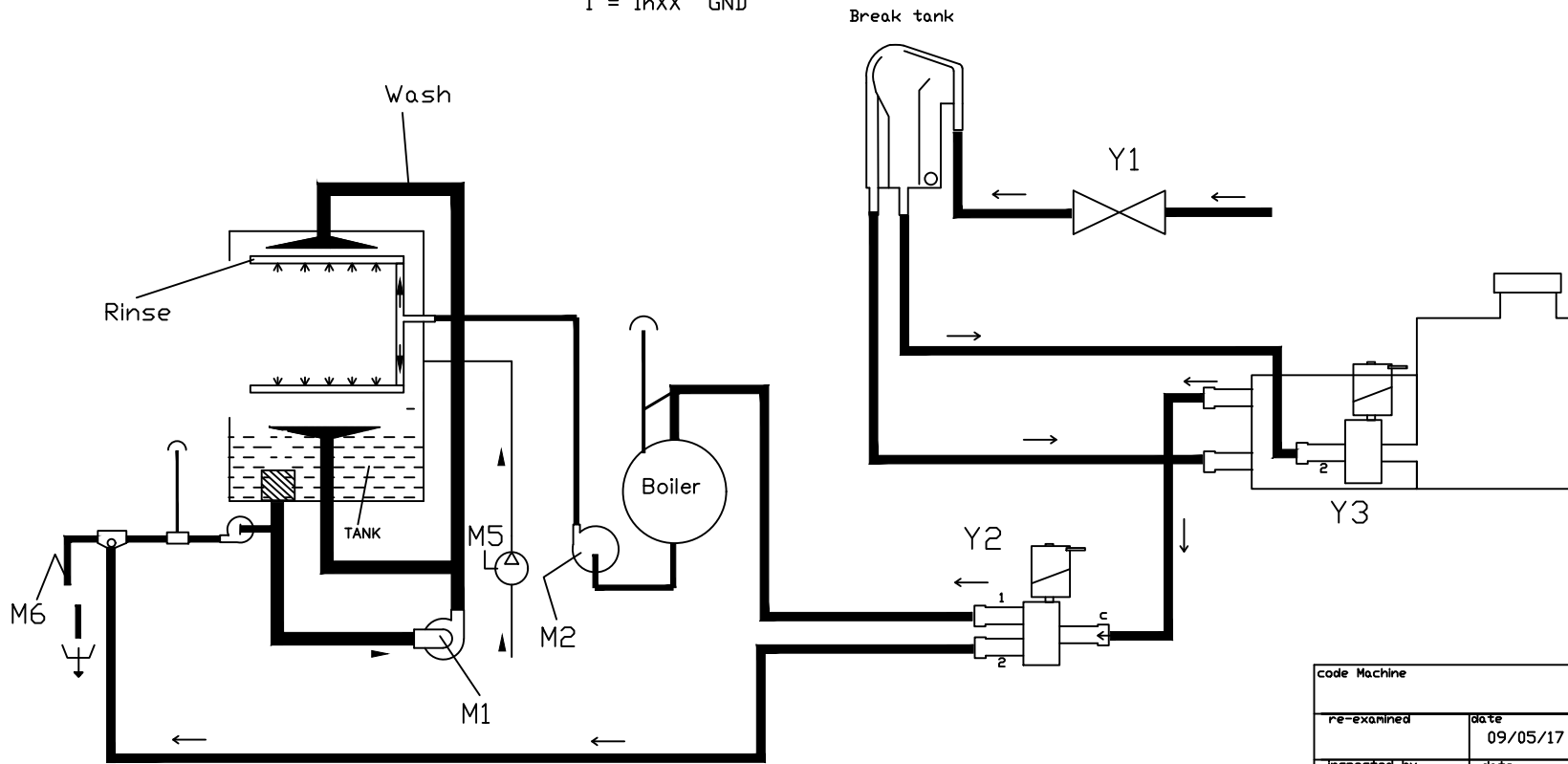
| | | |
|-----------------------|-------------|----------|
| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
| -1 spostata ev carico | | 27/06/12 |

TT 162 ABT

| machine type cn19 | | |
|-------------------|------|----------|
| In14 | In13 | |
| 0 | 0 | crpsp |
| 0 | 1 | sp |
| 1 | 0 | crp |
| 1 | 1 | b. press |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

| cn19 connection set display | | | | | | |
|-----------------------------|------|------|--|--|--------------|--------------|
| IN12 | IN11 | IN10 | | | display code | display type |
| 0 | 0 | 0 | | | 74905 | LCD |
| 0 | 0 | 1 | | | 74904 | C4-2 |
| 0 | 1 | 0 | | | 80889 | D |
| 0 | 1 | 1 | | | 207084 | D |
| 1 | 0 | 0 | | | 80945 | T2-2 |
| 1 | 0 | 1 | | | 80945 | T3-5 |
| 1 | 1 | 0 | | | 74901 | C2-1 |
| 1 | 1 | 1 | | | 74901 | C4-1 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

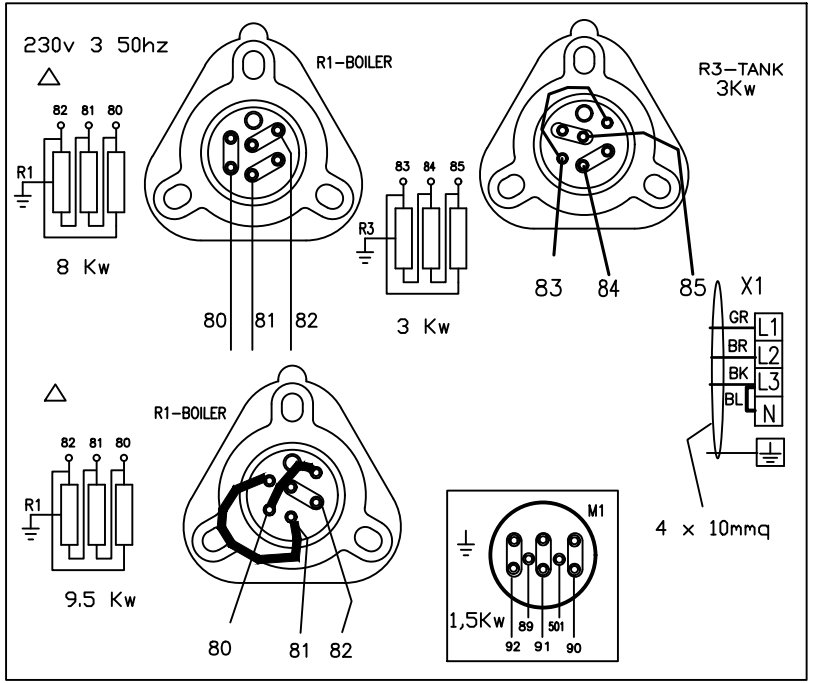
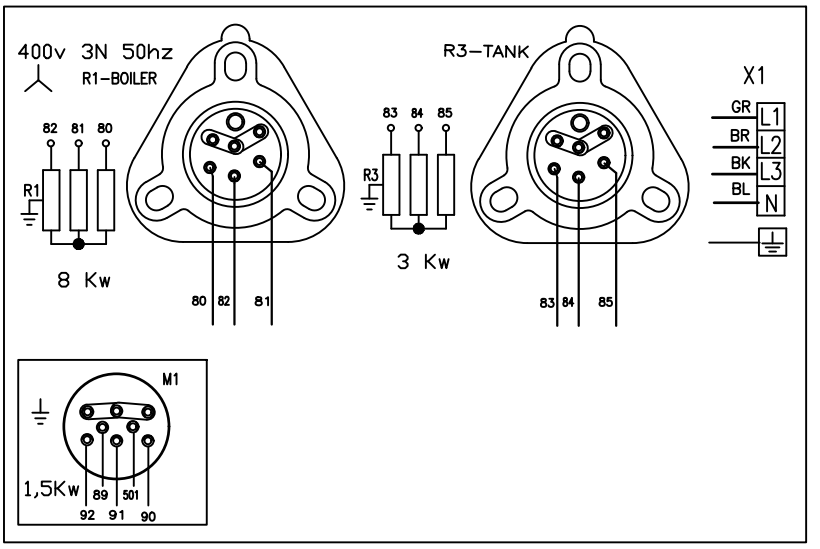
1 = InXX GND



| | | | | | | |
|--------------|------|-------------------|---------|-----------|---------|--|
| Code Machine | | denomination | | | Codice | |
| re-examined | date | Idraulic DIAGRAMM | | | n°/file | |
| 09/05/17 | date | | | | | |
| inspected by | date | Dishwashers | | | mod | |
| validated by | date | total blat | N° blat | Next blat | 81958-1 | |
| | | 5 | 4 | 5 | | |

| | | | | |
|---------------|--|---|--|--|
| S6 | PULSANTE DI LINEA MAIN SWITCH | INTERRUPTEUR DE LIGNE NETZSCHALTER | | |
| S5 | MICROINTERRUTTORE MAGNETICO MAGNETIC SAFETY MICROSWITCH | MICROINTERRUPTEUR MAGNETIQUE MAGNETISCHER SICHERHITSSCHALTER | | |
| S3 | INTERRUTTORE DI CICLO CYCLE SWITCH | INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE WASCHVORGANGSSCHALTER | | |
| S4 | SELETORE CICLO CYCLE COMMUTATOR | SELECTEUR CYCLE WAELSCHALTER FUER WASCHVORGANGSDAUER | | |
| S1 | TERMOSTATO SICUREZZA BOILER SAFETY BOOSTER HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT DE SICURITE DU BOYLER SICHERHEITZUNG | | |
| F3A S2 | TERMOSTATO SICUREZZA VASCA SAFETY TANK HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT DE SICURITE CUVE SICHERHEITS- TANKTHERMOSTAT | | |
| R3 | RESISTENZA VASCA LAVAGGIO WASH TANK HEATING ELEMENT | RESISTANCE CUVE DE LAVAGE WASCHTANKHEIZUNG | | |
| R1 | RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER HEATING ELEMENT | RESISTANCE BOYLER BOILERHEIZUNG | | |
| M5 | ELETTRODOSATORE TENSIOATTIVO EL. RINSE/ID INJECTOR | DOSEUR EL. PRODUIT RINCAGE NACHSPUELMITTELDOSIERGERAET | | |
| M6 | ELETTROPOMPA DI SCARICO DRAIN PUMP | MOTEUR POMPE VIDANGE MOTOR LAUGENPUMPE | | |
| M2 | ELETTROPOMPA RISCIAQUO RINSE BOOSTER PUMP | ELETTROPOMPE AUGMENT PRESSION DRUCKSTEIGERUNGSPUMPE | | |
| M7 | ELETTRODOSATORE DETERSIVO EL. DETERGENT INJECTOR | DOSEUR EL. DETERGENT SPUEL MITTELDOSIERGERAET | | |
| M1 | ELETTROPOMPA LAVAGGIO WASH ELECTRIC PUMP | ELETTROPOMPE LAVAGE ELEKTRISCHE UMAELZPUMPE | | |
| KR3 | TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA BOILER SAFETY BOOSTER HEATER CONTACTOR | CONTACTEUR RESISTANCE BOYLER LUFTSCHUETZ F. BOILERHEIZUNG | | |
| KR4 | TELERUTTORE RESISTENZA RISC.. VASCA TANK HEATER CONTACTOR | | | |
| KR2 | TELERUTTORE RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER CONTACTOR | CONTACTEUR RESISTANCE BOYLER LUFTSCHUETZ F. BOILERHEIZUNG | | |
| | | | | |
| Y1 | ELETTROVALVOLA RISCIAQUO RINSE SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE DE RINCAGE MAGNETVENT FUER NACHSPUELUNG | | |
| F.. F1/2/3 | FUSIBILE FEUSES | | | |
| E1 | SONDA CONTROLLO VASCA PROBE TANK HEATER | THERMOSTAT RESISTANCE CUVE TANKHEIZUNG/THERMOSTAT | | |
| E2 | SONDA CONTROLLO BOILER BOOSTER HEATER THERMOSTAT | THERMOSTAT RESISTANCE BOYLER BOILERHEIZUNG | | |
| C1/C2 | CONDENSATORE CAPACITOUR | | | |
| B16 | PRESSOSTATO LIVELLO BOILER BOILER PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT NIVEAU SURCHAUFFER NACHSPULBOILER NIVEAUSCHALTER | | |
| B18 | CONTROLLO LIVELLO BRILLANTANTE RINSE AID CONTROL LEVEL | CONTROLE NIVEAU PRODUIT DE RINCAGE STUFE GLANZMITTEL | | |
| B12 | CONTROLLO LIVELLO DETERGENTE DETERGENT LEVEL | CONTROLE NIVEAU DETERGENT SPULMITTELNIVEAUSCHALTER | | |
| B10 | PRESSOSTATO LIVELLO VASCA TANK PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT NIVEAU AIRGAP TANKDRUCKSCHALTER-NIVEAUREGLER | | |
| Z | FILTRO RETE NETWORK FILTER | RESEAU DE FILTRAGE FILTERNETZWERK | | |
| N/A/AS | SCHEDA CONTROLLO ELECTRONIC CONTROL UNIT | FICHE DE CONTROLEELECTRONIQUE ELEKTRONISCHE BEDIENUNGSKARTE | | |
| SIMB. | DESCRIZIONE DESCRIPTION | DESCRIPTION BESCHREIBUNG | | |

TT 162 ABT



| | | | | | |
|--------------|------|-----------------|---------|-------------|--|
| code Machine | | denomination | | Code | |
| re-examined | date | WIRING DIAGRAMM | | n°/file mod | |
| inspected by | date | | | | |
| validated by | date | Dishwashers | | 81958 -1 | |
| | | total blat | N° blat | Next blat | |
| | | 5 | 3 | -4 | |

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| -1 | | |

CZ: **RM Gastro CZ s.r.o.**, Náchodská 818/16, Praha 9, tel. +420 281 926 604,
info@rmgastro.cz, www.rmgastro.cz

PL: **RM GASTRO Polska Sp. z o. o.**, ul. Sportowa 15a, 43-450 Ustroń
info@rmgastro.pl, www.rmgastro.pl

SK: **RM Gastro Slovakia**, Rybárska 1, Nové Město nad Váhom, tel. +421 32 7717061,
obchod@rmgastro.sk, www.rmgastro.sk